

Libretto Uso e manutenzione

K 1200 S



BMW Motorrad



The Ultimate Riding
Machine

Dati del veicolo/Concessionario

Dati del veicolo

Modello

Numero di telaio

Numero colore

Prima immatricolazione

Targa

Dati del Concessionario

Referente nel Servizio Assistenza

Sig.ra/Sig.

Numero di telefono

Indirizzo del Concessionario/telefono (timbro della ditta)

Benvenuto alla BMW

Ci congratuliamo per la Sua ottima scelta; acquistando una moto BMW Lei è entrato a far parte della cerchia dei motociclisti BMW.

Le consigliamo di acquisire familiarità con la Sua nuova moto, per potersi muovere con sicurezza nel traffico stradale.

Legga attentamente il presente libretto Uso e manutenzione, prima di mettersi in viaggio con la Sua nuova BMW. Qui troverà importanti indicazioni sull'uso della moto, che Le permetteranno di sfruttare al meglio le caratteristiche tecniche della Sua BMW.

Inoltre offre indicazioni sulla manutenzione e la cura della moto, che serviranno a garantire la sicurezza di funzionamento e circolazione, nonché a mantenere stabile il valore della Sua moto nel tempo.

Per tutte le domande riguardanti la Sua moto, il Concessionario BMW Motorrad è a Sua completa disposizione in ogni momento per aiuti e consigli.

Buon divertimento e buon viaggio con la Sua nuova BMW

BMW Motorrad.

Indice

Per trovare con facilità un determinato argomento consultare anche l'indice analitico presente al fondo di questo libretto Uso e manutenzione.

1 Avvertenze generali	5
Vista generale	6
Abbreviazioni e simboli	6
Equipaggiamento	7
Dati tecnici	7
Attualità	7
2 Vista generale	9
Vista generale da sinistra	11
Vista generale da destra	13
Sotto la sella	14
Comandi sul manubrio, lato sinistro	15
Comandi sul manubrio, lato destro	16
Strumento combinato	17
Fari	18

3 Indicatori	19
Indicatori standard	20
Indicatori con computer di bordo ^{ES}	22
Indicatori con controllo pressione pneumatici RDC ^{ES}	22
Spie standard	22
Spie del computer di bordo ^{ES}	28
Spie di avvertimento ABS	30
Spie di avvertimento ASC ^{ES}	33
Spie di avvertimento RDC ^{ES}	36
Spie impianto antifurto ^{ES}	40
4 Comandi	43
Blocchetto di accensione e bloccasterzo	44
Immobilizzatore elettronico	45
Orologio	46
Contachilometri	47
Computer di bordo ^{ES}	49

Controllo pressione pneumatici RDC ^{ES}	53
Luci	54
Indicatori di direzione	55
Impianto lampeggiatori di emergenza	56
Interruttore arresto d'emergenza	57
Riscaldamento manopole ^{ES}	58
Controllo automatico della stabilità ASC ^{ES}	58
Frizione	59
Freni	60
Specchietti	60
Precarico molle	60
Ammortizzatori	61
Regolazione elettronica dell'assetto ESA ^{ES}	62
Pneumatici	65
Fari	65
Sella	66
Portacasco	68

Occhielli di ancoraggio del bagaglio	68	8 Manutenzione	97	Cura della vernice	135
5 Guida	71	Avvertenze generali	98	Protezione.....	136
Avvertenze di sicurezza	72	Attrezzo di bordo	98	Arresto della moto	136
Check list	74	Olio motore	99	Accendere la moto	136
Avviamento.....	74	Impianto frenante - aspetti generali	101	10 Dati tecnici	137
Rodaggio.....	77	Pastiglie dei freni	102	Tabella dei guasti	138
Freni	77	Liquido freni.....	103	Collegamenti a vite.....	139
Arrestare la moto.....	79	Frizione	105	Motore	141
Rifornimento	80	Pneumatici	106	Carburante	142
6 Tecnica nei dettagli	83	Cerchi	107	Olio motore	142
Impianto frenante con BMW Motorrad Integral ABS	84	Ruote	107	Frizione	143
Gestione motore con BMW Motorrad ASC ^{ES}	86	Ruote	107	Cambio.....	143
Controllo pressione pneumatici RDC ^{ES}	88	Cavalletto della ruota anteriore	115	Gruppo trazione posteriore	144
7 Accessori	89	Cavalletto ruota posteriore	117	Telaio	144
Avvertenze generali	90	Lampadine	118	Freni	145
Presa.....	90	Dispositivo di avviamento ausiliario esterno	128	Ruote e pneumatici	146
Bagaglio.....	91	Batteria.....	129	Impianto elettrico.....	148
Valigie ^{AS}	92	9 Cura	133	Telaio	149
Kit di soccorso ^{AS}	95	Prodotti per la cura.....	134	Dimensioni	150
		Lavaggio del veicolo.....	134	Pesi	150
		Pulizia di parti sensibili del veicolo	134	Prestazioni	151

11 Assistenza 153

Servizio Assistenza BMW

Motorrad 154

Qualità del Servizio Assistenza BMW Motorrad 154

BMW Motorrad Service Card - Soccorso stradale 154

Rete del Servizio Assistenza BMW Motorrad 155

Lavori di manutenzione..... 155

Conferme dei lavori di manutenzione 156

Conferme dei lavori di assistenza 161

Avvertenze generali

Vista generale.....	6
Abbreviazioni e simboli.....	6
Equipaggiamento	7
Dati tecnici.....	7
Attualità.....	7

Vista generale

Il capitolo 2 del presente libretto Uso e manutenzione offre un quadro generale della moto. Nel capitolo 11 si documentano tutti gli interventi di manutenzione e riparazione eseguiti. La documentazione dei lavori di manutenzione eseguiti è condizione indispensabile per le prestazioni in correntezza.

Se un giorno desiderasse vendere la Sua BMW, non dimentichi di consegnare anche il Libretto Uso e manutenzione che è una parte integrante importante della moto.

Abbreviazioni e simboli



Identifica le avvertenze da tenere tassativamente presenti, per motivi di sicurezza personale, sicurezza altrui e di protezione del proprio veicolo da danni.



Particolari indicazioni per una migliore esecuzione delle operazioni di comando, di controllo e di registrazione nonché di cura del veicolo.

- ◀ Identifica la fine di un'avvertenza.
- Istruzione su come procedere.
- » Risultato di un intervento.
- ➔ Rimando ad una pagina con informazioni dettagliate.
- ◁ Contraddistingue la fine di un'informazione legata ad un accessorio o ad uno specifico equipaggiamento.
- 🔧 Coppia di serraggio.



Dato tecnico.

- ES Equipaggiamento speciale
In fase di produzione dei veicoli si tiene già conto dei possibili equipaggiamenti speciali BMW.
- AS Accessori speciali
Gli accessori speciali BMW possono essere acquistati e montati presso il Concessionario BMW Motorrad di fiducia.
- EWS Immobilizzatore elettronico
- DWA Impianto antifurto.
- ABS Sistema antibloccaggio.
- ASC Controllo automatico della stabilità.

ESA Electronic Suspension Adjustment
Regolazione elettronica dell'assetto.

RDC Controllo della pressione dei pneumatici.

Equipaggiamento

Quando ha acquistato la Sua moto BMW, Lei ha scelto un modello con un equipaggiamento personalizzato. Il presente libretto Uso e manutenzione descrive gli equipaggiamenti speciali (ES) offerti da BMW e gli accessori speciali (AS). Ovviamente qui Le saranno descritte anche versioni di equipaggiamento che Lei forse non ha scelto. Sono inoltre possibili differenze specifiche per Paese rispetto alla moto illustrata in figura.

Nell'eventualità in cui la Sua BMW comprenda equipaggiamenti non descritti nel presente

Libretto Uso e manutenzione, ne troverà la descrizione dettagliata in un libretto a parte.

Dati tecnici

Tutti i dati relativi a dimensioni, pesi e prestazioni contenuti nel libretto Uso e manutenzione si riferiscono al Deutsches Institut für Normung e. V. (DIN, Istituto tedesco per la standardizzazione) e rispettano le prescrizioni per le tolleranze da esso prescritte. Sono possibili scostamenti nelle versioni per i singoli Paesi.

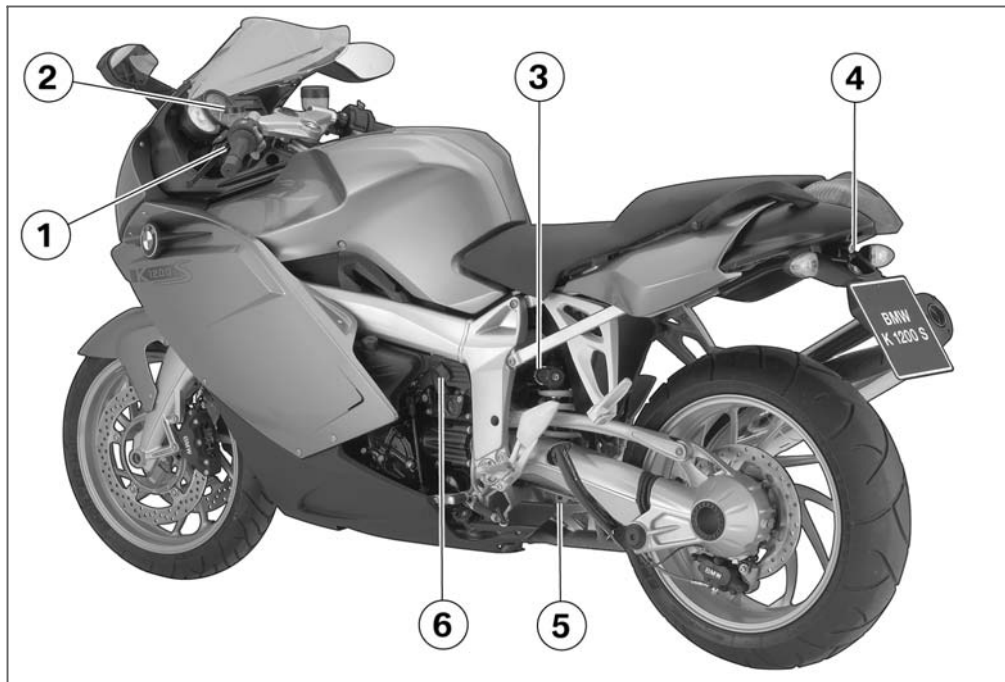
Attualità

L'elevato livello di sicurezza e qualità delle moto BMW è garantito da una costante evoluzione nella progettazione, nell'equipaggiamento e negli accessori. Da ciò possono derivare divergenze tra questo libretto e la Sua moto. BMW Motorrad non può escludere la presenza di errori.

Siamo certi che Lei comprenderà, pertanto, che i dati, le figure e le descrizioni qui riportati non possono costituire fondamento per qualsiasi rivendicazione.

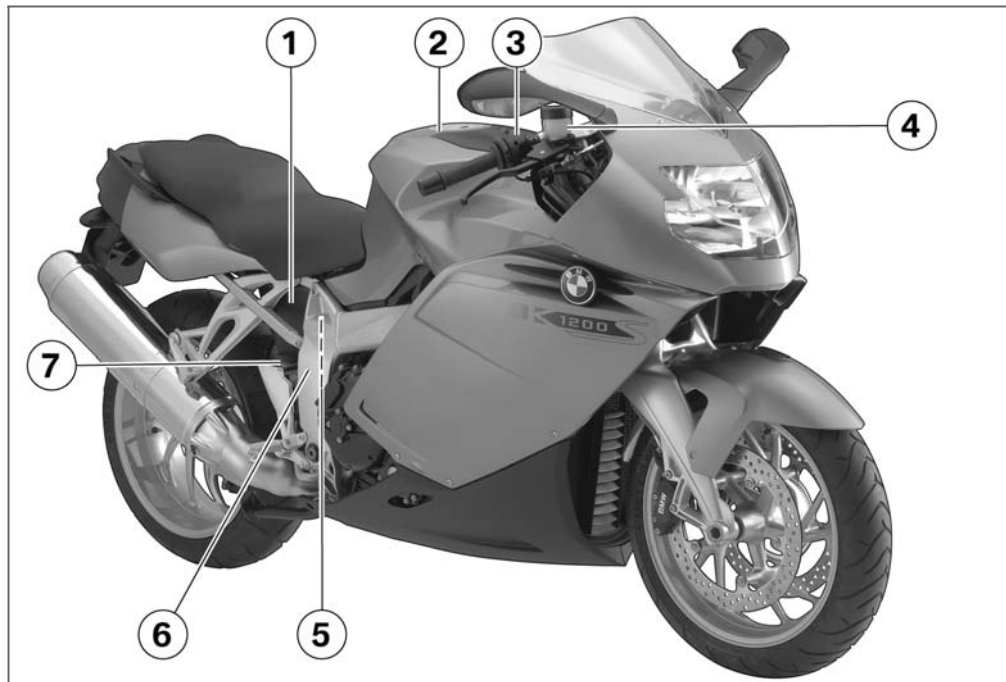
Vista generale

Vista generale da sinistra	11
Vista generale da destra	13
Sotto la sella	14
Comandi sul manubrio, lato sinistro	15
Comandi sul manubrio, lato destro	16
Strumento combinato.....	17
Fari	18



Vista generale da sinistra

- 1** Regolazione della profondità del fascio luminoso (sotto lo strumento combinato) (☛ 66)
- 2** Serbatoio del liquido frizione (☛ 105)
- 3** Regolazione del precarico molle posteriore (☛ 61)
- 4** Serratura sella (sotto la luce posteriore) (☛ 66)
- 5** regolazione dell'ammortizzatore posteriore (☛ 61)
- 6** Presa (☛ 90)

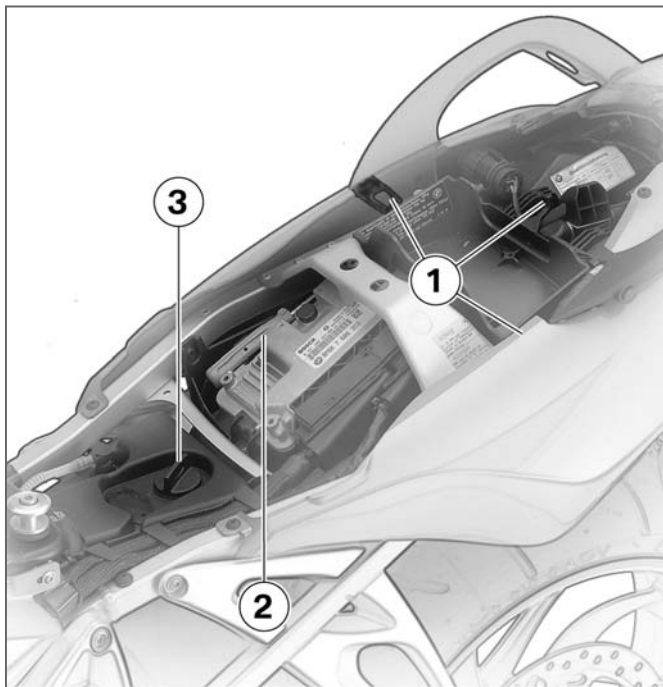


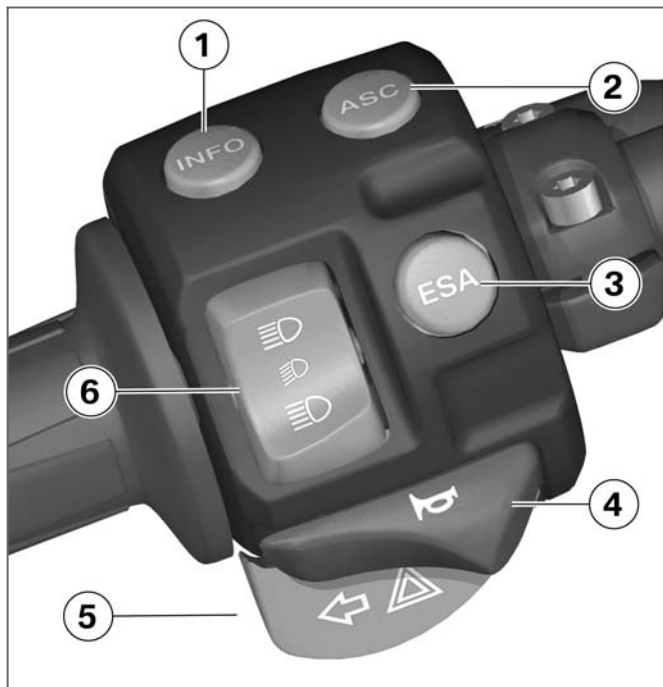
Vista generale da destra

- 1 Indicatore di livello olio motore (☞ 99)
- 2 Bocchetta di rifornimento carburante (☞ 80)
- 3 Vano batteria (☞ 131)
- 4 Serbatoio del liquido freni, lato anteriore (☞ 102)
- 5 Targhetta del tipo (sulla traversa posteriore)
- 6 Numero di telaio (sulla fiancata, lato anteriore destro)
- 7 Serbatoio del liquido freni, lato posteriore (☞ 104)

Sotto la sella

- 1 Portacasco (➔ 68)
- 2 Attrezzo di bordo (➔ 98)
- 3 Bocchetta di rifornimento olio motore (➔ 100)



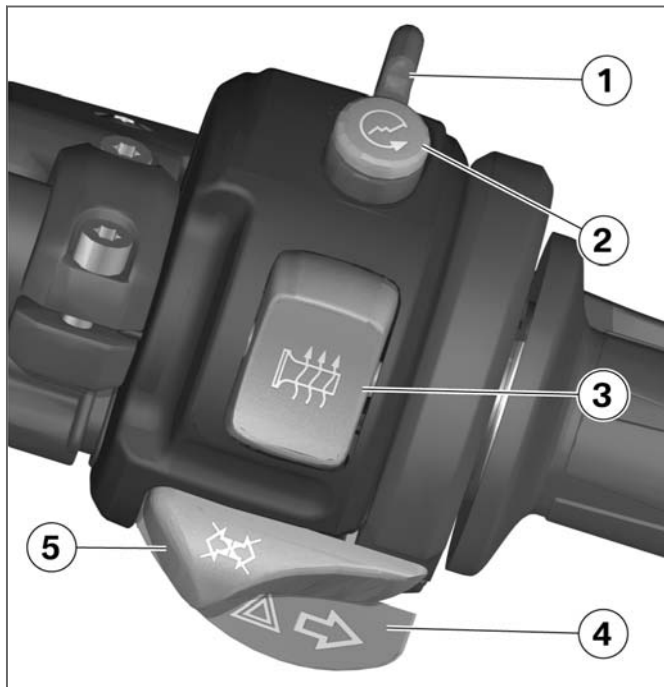


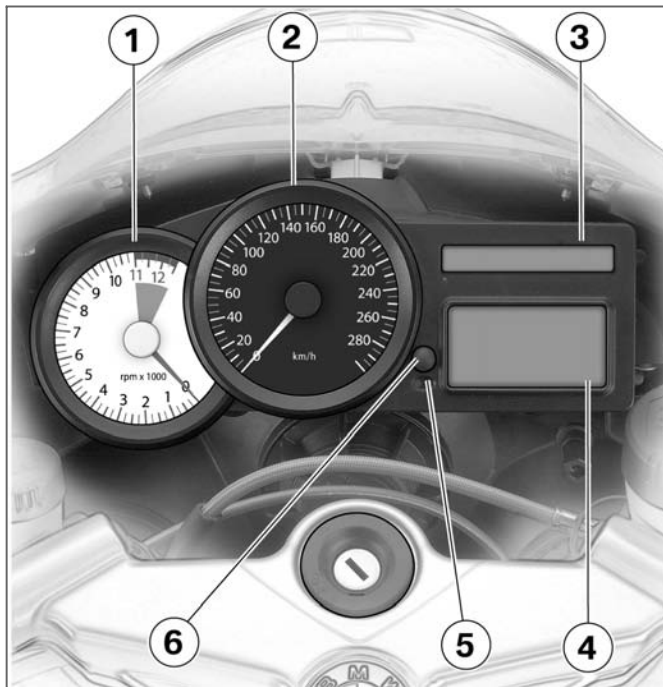
Comandi sul manubrio, lato sinistro

- 1** Uso del contachilometri (☛ 47), Modalità operative del computer di bordo^{ES} (☛ 49)
- 2** Azionamento dell'ASC^{ES} (☛ 58)
- 3** Modalità di comando dell'ESA^{ES} (☛ 62)
- 4** Avisatore acustico
- 5** Indicatore di direzione sinistro (☛ 55), Impianto lampeggiatori di emergenza (☛ 56)
- 6** Luce abbagliante e lampeggio faro (☛ 54)

Comandi sul manubrio, lato destro

- 1 Interruttore arresto d'emergenza (➡ 57)
- 2 Tasto dello starter (➡ 74)
- 3 Riscaldamento manopole^{ES} (➡ 58)
- 4 Indicatore di direzione destro (➡ 55), Impianto lampeggiatori di emergenza (➡ 56)
- 5 Indicatori di direzione OFF (➡ 56), Lampeggiatori di emergenza OFF (➡ 57)





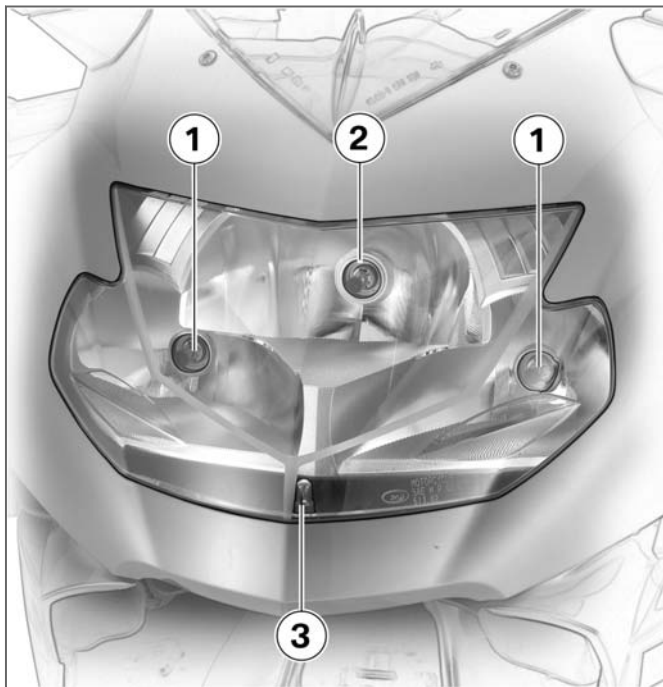
Strumento combinato

- 1 Contagiri
- 2 Tachimetro
- 3 Spie di controllo (➡ 20)
- 4 Display multifunzione (➡ 20)
- 5 Spia impianto antifurto (ES) e sensore illuminazione strumenti
- 6 Selezione delle indicazioni (➡ 47)
Azzeramento del contachilometri parziale (➡ 48)
Regolazione dell'ora (➡ 46)

▶ L'illuminazione dello strumento combinato è dotata di un commutatore automatico giorno-notte. ◀

Fari

- 1 Luce abbagliante
- 2 Luce anabbagliante
- 3 Luce di posizione

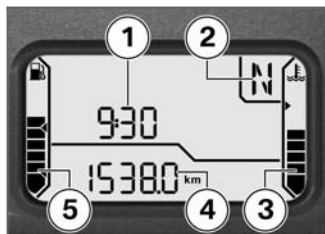


Indicatori

Indicatori standard	20
Indicatori con computer di bordo ^{ES}	22
Indicatori con controllo pressione pneumatici RDC ^{ES}	22
Spie standard	22
Spie del computer di bordo ^{ES}	28
Spie di avvertimento ABS	30
Spie di avvertimento ASC ^{ES}	33
Spie di avvertimento RDC ^{ES}	36
Spie impianto antifurto ^{ES}	40

Indicatori standard

Display multifunzione




- 1 Orologio (➡ 46)
- 2 Marcia (➡ 20)
- 3 Temperatura liquido di raffreddamento (➡ 20)
- 4 Contachilometri (➡ 47)
- 5 Quantità di carburante (➡ 20)

Spie di controllo



- 1 Indicatore di direzione sinistro
- 2 Luce abbagliante
- 3 Regime minimo
- 4 Indicatore di direzione destro


Quantità di carburante


 Le barre trasversali sotto il simbolo della pompa della benzina indicano la quantità di carburante restante.

Dopo il rifornimento, per qualche secondo rimane ancora l'indicazione del livello precedente,


prima che l'indicazione venga aggiornata.

Marcia

 Viene visualizzata la marcia innestata o **N** per la posizione di folle.

 Se non c'è alcuna marcia innestata, si accende anche la spia di controllo della posizione di folle.

Temperatura liquido di raffreddamento

 Le barre trasversali sotto il simbolo della temperatura indicano il livello della temperatura del liquido di raffreddamento.

Indicatore di Service



Se al successivo servizio manca solo più un mese, dopo il simbolo del pre-ride check compare per un breve istante la data di servizio. Mese e anno vengono segnalati separatamente, in due cifre, separate da un trattino, in questo esempio l'indicazione significa "Marzo 2007".



In caso di percorrenze annuali particolarmente elevate può talvolta rendersi necessario un servizio anticipato. Se il chilometraggio restante fino al servizio anticipato è di circa 1000 km, i restanti chilometri vengono de-dotti in passi di 100 km e segnalati per un breve istante dopo il pre-ride check.

Se il tempo è stato superato, durante il pre-ride check in aggiunta all'indicatore della data o del chilometraggio si accende anche la spia generale gialla. La scritta

Service rimane permanentemente accesa.

Se l'avvertenza sul Service compare già più di un mese prima della scadenza programmata o la scritta non rimane accesa al superamento della scadenza, occorre impostare la data memorizzata nello strumento combinato. Questa situazione può presentarsi quando si scollega la batteria per un periodo prolungato di tempo.

In caso di problemi di impostazione della data rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad.◀

Indicatori con computer di bordo^{ES}



- 1** Campo indicatori del computer di bordo^{ES} (→ 49)

Indicatori con controllo pressione pneumatici RDC^{ES}



- 1** Indicatori di pressione pneumatici in alternanza con l'orologio, come valore supplementare con computer di bordo.^{ES} (→ 53)

Spie standard













Visualizzazione




Gli avvertimenti vengono segnalati con la spia generale **1** in combinazione con un testo, ad es. **2** o con uno dei simboli di avvertimento **3**. In base al livello di urgenza dell'avvertimento, la spia di avvertimento generale lampeggia di colore rosso o giallo. In presenza di più avvertimenti, si attivano tutte le rispettive spie e simboli con, in alternanza, i relativi testi.

Una panoramica dei possibili avvertimenti è riportata alla pagina successiva.

Schema generale delle spie di avvertimento

		Significato	
	Si accende di colore giallo	Viene visualizzato EWS !.	EWS attivo (➡ 25)
	Si accende di colore giallo	Viene visualizzato FUEL !.	Riserva carburante (➡ 25)
	Si accende di colore rosso	 L'indicazione di temperatura lampeggia	Temperatura del liquido di raffreddamento troppo alta (➡ 25)
	Si accende di colore giallo	 Viene visualizzato	Motore nel funzionamento d'emergenza (➡ 26)
	Lampeggia di colore rosso	 Viene visualizzato	Pressione olio motore insufficiente (➡ 26)
	Si accende di colore rosso	 Viene visualizzato	Corrente di carica della batteria insufficiente (➡ 27)
	Si accende di colore giallo	Viene visualizzato LAMPR !.	Lampadina posteriore difettosa (➡ 27)
		Viene visualizzato LAMPF !.	Avaria lampadina anteriore (➡ 27)
	Si accende di colore giallo	Viene visualizzato LAMPS !.	Avaria lampade (➡ 28)

EWS attivo


 La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.

Viene visualizzato **EWS !**.


La chiave utilizzata non è abilitata all'avviamento o la comunicazione tra la chiave e l'elettronica del motore è disturbata.

- Togliere le altre chiavi del veicolo attaccate alla chiave d'accensione.
- Utilizzare la chiave sostitutiva.
- Far sostituire la chiave difettosa preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Riserva carburante

 La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.

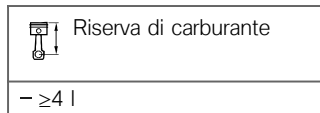
Viene visualizzato **FUEL !**.

 La carenza di carburante può provocare una mancata combustione e un arresto im-

provviso del motore. Le mancate combustioni possono danneggiare il catalizzatore, un arresto improvviso del motore può essere causa di incidenti.


Non lasciare svuotare il serbatoio carburante. ◀


Nel serbatoio carburante è ancora presente, come massimo, la riserva.




- Rifornimento (☛ 80)

Temperatura del liquido di raffreddamento troppo alta

 La spia di avvertimento generale si accende di colore rosso.

 L'indicazione di temperatura lampeggia.

 Proseguendo con il motore surriscaldato, questo si può danneggiare.

Prestare tassativamente attenzione alle misure sotto riportate. ◀

La temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta.

- Se possibile procedere a carico parziale per raffreddare il motore.
- In coda spegnere il motore, ma lasciare l'accensione inserita, in modo che il ventilatore del radiatore rimanga in funzione.
- Se la temperatura del liquido di raffreddamento aumenta spesso in modo eccessivo, far eliminare il difetto il più presto possibile da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Motore nel funzionamento d'emergenza



La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.



Viene visualizzato il simbolo del motore.



Il motore gira nel funzionamento d'emergenza. È possibile che il motore giri a potenza ridotta comportando, in particolare nelle manovre di sorpasso, situazioni particolarmente pericolose.

Adattare lo stile di guida alla possibile riduzione della potenza del motore. ◀

La centralina del motore ha diagnosticato un difetto. In casi eccezionali, il motore si spegne e non può più essere riavviato. Altrimenti gira nel funzionamento d'emergenza.

- È possibile proseguire la marcia, ma la potenza del motore

non è disponibile come al solito.

- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Pressione olio motore insufficiente



La spia di avvertimento generale lampeggia di colore rosso.



Viene visualizzato il simbolo dell'oliatore.

La pressione nel circuito dell'olio di lubrificazione è troppo bassa. In caso di accensione della spia di avvertimento arrestarsi immediatamente e spegnere il motore.



L'avvertimento della pressione dell'olio motore insufficiente non espleta la funzione di controllo del livello. La misurazione corretta del livello dell'olio

motore può essere letta solo sull'indicatore di livello dell'olio. ◀

La causa dell'avvertimento "Pressione olio motore insufficiente" può essere un livello dell'olio motore troppo basso.

- Controllo del livello dell'olio motore (🛢️ 99)

In caso di livello dell'olio insufficiente:

- Rabbocco dell'olio motore (🛢️ 100)

Se il livello dell'olio motore è corretto:



Viaggiare con pressione olio insufficiente può provocare danni al motore.

Non proseguire la marcia ◀

- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Corrente di carica della batteria insufficiente



La spia di avvertimento generale si accende di colore rosso.



Viene visualizzato il simbolo della batteria.



Una batteria scarica può causare spegnimenti inaspettati del motore e quindi situazioni di marcia pericolose. Far eliminare i guasti al più presto. ◀



Se la batteria non viene più ricaricata, il proseguimento della marcia può provocare lo scaricamento totale della batteria e, con esso, il suo danneggiamento irreparabile. Evitare possibilmente di proseguire la marcia. ◀

La batteria non si carica.

- È possibile proseguire la marcia fino al completo scaricamento

della batteria. È possibile che il motore sorprendentemente si avvii, ma la batteria può scaricarsi completamente e distruggersi.

- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Lampadina posteriore difettosa



La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.

Viene visualizzato LAMPR !.



L'avaria di una lampadina della moto costituisce un pericolo per la sicurezza, poiché riduce fortemente la visibilità del veicolo per gli altri utenti della strada.

Sostituire il più presto possibile le lampadine difettose, conservare

preferibilmente a bordo lampadine di riserva. ◀

Lampadina della luce posteriore o della luce del freno difettosa.

- Sostituzione della lampadina luce freno e luce retromarcia (➡ 123)

Avaria lampadina anteriore

Viene visualizzato LAMPR !.



L'avaria di una lampadina della moto costituisce un pericolo per la sicurezza, poiché riduce fortemente la visibilità del veicolo per gli altri utenti della strada.


Sostituire il più presto possibile le lampadine difettose, conservare preferibilmente a bordo lampadine di riserva. ◀

Lampadina luce anabbagliante, abbagliante, di posizione o indicatori di direzione difettosa.


- Sostituzione della lampadina luce anabbagliante (➡ 119)

- Sostituzione della lampadina abbagliante (☛ 120)
- Sostituzione della lampadina luce di posizione (☛ 122)
- Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione anteriori (☛ 125)
- Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione posteriori (☛ 126)

Avaria lampade

 La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.

Viene visualizzato **LAMPS !**.

 L'avaria di una lampadina della moto costituisce un pericolo per la sicurezza, poiché riduce fortemente la visibilità del veicolo per gli altri utenti della strada.

Sostituire il più presto possibile le lampadine difettose, conservare

preferibilmente a bordo lampadine di riserva. ◀

Si è verificata una combinazione di più lampadine difettose.

- Leggere le descrizioni dei difetti riportate di seguito.

Spie del computer di bordo^{ES}

Visualizzazione



Gli avvertimenti del computer di bordo vengono visualizzati nel settore **1**.


Una panoramica dei possibili avvertimenti è riportata alla pagina successiva.

Schema generale delle spie di avvertimento

Significato



Viene visualizzato

Livello dell'olio motore troppo basso
() 30)

Compare la scritta
Check Oil.



Viene visualizzato

Avvertimento ghiaccio () 30)

Livello dell'olio motore troppo basso



Viene visualizzato il simbolo dell'olio motore.

Compare la scritta Check Oil.

Il sensore elettronico del livello dell'olio ha rilevato un livello dell'olio motore eccessivamente basso.

L'esatto livello dell'olio motore può essere misurato solo eseguendo un controllo con l'indicatore del livello olio. Alla successiva sosta di rifornimento:

- Controllo del livello dell'olio motore (☛ 99)

In caso di livello dell'olio insufficiente:

- Rabbocco dell'olio motore (☛ 100)

Se sul display compare l'indicazione "Controllare il livello dell'olio" nonostante il livello dell'olio sia stato controllato nell'apposito

indicatore e sia risultato corretto, potrebbe essere guasto il sensore di livello dell'olio.

- Rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad.

Avvertimento ghiaccio



Viene visualizzato il simbolo del cristallo di ghiaccio.

La temperatura esterna misurata dal veicolo è inferiore a 3 °C.



L'avvertimento pericolo di ghiaccio non esclude che ci possano essere tratti gelati anche con temperature superiori ai 3 °C.

Quando le temperature esterne sono basse, guidare sempre con cautela, in particolare su ponti e tratti stradali non esposti al sole. ◀

- Guidare con prudenza.

Spie di avvertimento ABS

Visualizzazione



Gli avvertimenti sull'ABS vengono segnalati dalla spia ABS. **1**

In alcuni Paesi è possibile che la spia ABS sia rappresentata diversamente.



Possibile variante per Paese.

Informazioni dettagliate sull'Integral ABS BMW Motorrad sono reperibili a partire dalla pagina (☛ 84), un prospetto delle possi-

bili segnalazioni di avvertimento è visibile alla pagina che segue.

Schema generale delle spie di avvertimento

Significato



Lampeggia

Autodiagnosi ABS non completata
( 33)



Si accende

Difetto ABS ( 33)

Autodiagnosi ABS non completata



La spia ABS lampeggia.

La funzione ABS non è disponibile, perché l'autodiagnosi non è stata ultimata. Per effettuare il controllo dei sensori ruota, la moto deve percorrere alcuni metri.

- Eseguire lentamente la partenza. Occorre considerare con attenzione che la funzione ABS non sarà disponibile fino alla conclusione dell'autodiagnosi.

Difetto ABS



La spia ABS si accende con luce continua.

La centralina ABS ha rilevato un errore. La funzione ABS non è disponibile.

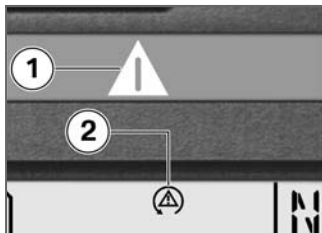
- Possibile proseguire tenendo conto che la funzione ABS è inefficiente. Prestare attenzione alle informazioni dettagliate

sulle situazioni che possono causare difetti nell'ABS (➡ 85).

- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Spie di avvertimento ASC ES

Visualizzazione









Gli avvertimenti ASC sono segnalati dal simbolo ASC **2** insieme alla spia di avvertimento generale **1**.

Informazioni dettagliate sull'ASC BMW Motorrad sono reperibili a partire dalla pagina (➡ 86), un prospetto delle possibili segnalazioni di avvertimento è visibile alla pagina che segue.

Schema generale delle spie di avvertimento

Significato

	lampeggia rapidamente di colore giallo		Viene visualizzato	Intervento ASC (➡ 35)
			Lampeggia lentamente	Autodiagnosi non completata (➡ 35)
			Viene visualizzato	ASC disinserito (➡ 35)
	Si accende di colore giallo		Viene visualizzato	Difetto ASC (➡ 35)

Intervento ASC



La spia generale lampeggia rapidamente di colore giallo.



Compare il simbolo ASC.

L'ASC è instabile nella ruota posteriore e riduce la coppia. La spia lampeggia più a lungo dell'intervento ASC. In questo modo il pilota riceve, anche dopo una situazione critica di marcia, una conferma ottica dell'avvenuta regolazione.

Autodiagnosi non completata



Il simbolo ASC lampeggia.

L'autodiagnosi non è stata completata, la funzione ASC non è disponibile. Per poter concludere l'autodiagnosi ASC, il motore deve girare e la moto deve viaggiare ad almeno 5 km/h.

- Eseguire lentamente la partenza. Prestare attenzione che

la funzione ASC non sarà disponibile fino alla conclusione dell'autodiagnosi.

ASC disinserito



Compare il simbolo ASC.

Il sistema ASC è stato disattivato dal pilota. con ES Controllo automatico della stabilità (ASC):

- Attivazione della funzione ASC (➡ 59)

Difetto ASC



La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.



Compare il simbolo ASC.

La centralina ASC ha rilevato un difetto. La funzione ASC non è disponibile.

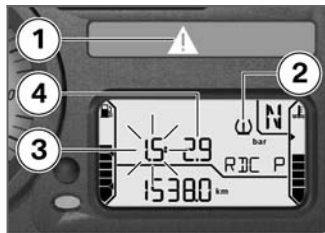
- È possibile proseguire la marcia. Tenere presente che la

funzione ASC non è disponibile. Prestare attenzione alle informazioni dettagliate sulle situazioni che possono causare difetti dell'ASC (➡ 87).

- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Spie di avvertimento RDC^{ES}

Visualizzazione










Il simbolo di avvertimento **2** segnala uno stato di pressione critico, il valore di pressione della ruota anteriore **3** o di quella posteriore **4** lampeggia.

Se il valore critico rientra nei limiti delle tolleranze ammesse, la spia generale **1** si accende di colore giallo. Se la pressione dei pneumatici non rientra nelle tolleranze, la spia generale lampeggia con luce rossa.

Informazioni dettagliate sull'RDC BMW Motorrad sono reperibili a partire dalla pagina (➔ 88), un prospetto delle possibili segnalazioni di avvertimento è visibile alla pagina che segue.

Schema generale delle spie di avvertimento

Significato

	Si accende di colore giallo		Pressione pneumatici ai limiti della tolleranza (➡ 38)
		La spia di pressione critica di gonfiaggio lampeggia.	
	Lampeggia di colore rosso		Pressione pneumatici fuori tolleranza (➡ 38)
		La spia di pressione critica di gonfiaggio lampeggia.	
		Viene indicata con -- 0 -- --.	Disturbo di trasmissione (➡ 38)
	Si accende di colore giallo		Sensore difettoso o errore di sistema (➡ 39)
		Viene indicata con -- 0 -- --.	
	Si accende di colore giallo	Compare la scritta RDC !.	Batteria del sensore di pressione pneumatici quasi scarica (➡ 39)

Pressione pneumatici ai limiti della tolleranza



La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.



Viene visualizzato il simbolo dei pneumatici.

La spia di pressione critica di gonfiaggio lampeggia.

La pressione rilevata rientra nella tolleranza ammessa.

- Correggere la pressione dei pneumatici secondo le indicazioni riportate a tergo del libretto Uso e manutenzione.



Le indicazioni della pressione riportate sul retro si riferiscono alla temperatura dell'aria dei pneumatici di 20 °C. Per poter adattare la pressione dell'aria anche in caso di temperature pneumatici diverse, procedere come segue:

Calcolare la differenza tra il valore nominale del libretto Uso e

manutenzione e il valore calcolato del sistema RDC. Modificare la pressione del pneumatico di questa differenza con l'ausilio del manometro in una stazione di servizio.◀

Pressione pneumatici fuori tolleranza



La spia di avvertimento generale lampeggia di colore rosso.



Viene visualizzato il simbolo dei pneumatici.

La spia di pressione critica di gonfiaggio lampeggia.

La pressione rilevata è fuori della tolleranza ammessa.

- Controllare l'integrità dei pneumatici e la loro idoneità all'uso. Se i pneumatici sono ancora idonei:



Una pressione di gonfiaggio inadeguata peggiora le condizioni di guida della moto.

Adattare tassativamente lo stile di guida alla pressione, se questa non è regolare.◀

- Correggere la pressione appena possibile.
- Far controllare l'integrità dei pneumatici da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad. Nell'incertezza circa l'idoneità all'uso dei pneumatici:
 - Non proseguire la marcia
 - Informare il servizio di soccorso stradale.
 - Far controllare l'integrità dei pneumatici da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad

Disturbo di trasmissione

Viene indicata con -- o -- --. La velocità del veicolo non ha superato la soglia di 30 km/h circa. I sensori RDC trasmettono il segnale solo a partire da una ve-

locità superiore a questo valore di soglia (►►► 88).

- Osservare la spia RDC a velocità superiori. Solo se si accende anche la spia di avvertimento generale si tratta di un'anomalia permanente. In tal caso:
- Far eliminare l'anomalia da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Il collegamento radio con i sensori RDC è disturbato. La causa possono essere impianti radio disposti nelle vicinanze che disturbano il collegamento tra la centralina RDC e i sensori.

- Osservare la spia RDC in un altro ambiente. Solo se si accende anche la spia di avvertimento generale si tratta di un'anomalia permanente. In tal caso:
- Far eliminare l'anomalia da un'officina specializzata, preferi-

bilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Sensore difettoso o errore di sistema



La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.



Viene visualizzato il simbolo dei pneumatici.

Viene indicata con -- o -- --. Sono montate ruote senza sensori RDC.

- Montare a posteriori la coppia di ruote con sensori RDC.

Uno o due sensori RDC sono in avaria.

- Far eliminare l'anomalia da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Nel sistema è in corso un difetto.

- Far eliminare l'anomalia da un'officina specializzata, preferi-

bilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Batteria del sensore di pressione pneumatici quasi scarica



La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.

Compare la scritta RDC !.

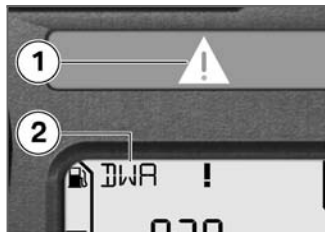
Il messaggio d'errore viene visualizzato per un breve periodo solo in combinazione con il Pre-Ride Check.◀

La batteria del sensore di pressione gonfiaggio pneumatici non dispone più della capacità completa. Il funzionamento del controllo della pressione è garantito solo per un periodo di tempo limitato.

- Rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad.

Spie impianto antifurto^{ES}


Visualizzazione



Gli avvertimenti DWA vengono visualizzati come testi **2** combinati con la spia generale **1** dopo il pre-ride check e si riferiscono alla capacità residua della batteria interna del DWA.


Una panoramica dei possibili avvertimenti è riportata alla pagina successiva.

Schema generale delle spie di avvertimento

		Significato
	Compare la scritta DWALO !.	Batteria impianto antifurto parzialmente scarica (▬➔ 42)
 Si accende di colore giallo	Compare la scritta DWA !.	Batteria impianto antifurto scarica (▬➔ 42)

Batteria impianto antifurto parzialmente scarica

Compare la scritta DWALO !.

 Il messaggio d'errore viene visualizzato per un breve periodo solo in combinazione con il Pre-Ride Check.◀

La batteria dell'impianto antifurto non dispone della capacità completa. Il funzionamento dell'impianto antifurto con la batteria del veicolo scollegata, è garantito solo per un periodo di tempo limitato.


- Rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad.

Batteria impianto antifurto scarica



La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.

Compare la scritta DWA !.

 Il messaggio d'errore viene visualizzato per un breve periodo solo in combinazione con il Pre-Ride Check.◀

La batteria dell'impianto antifurto è del tutto priva di capacità. Non è più garantito il funzionamento dell'impianto antifurto con la batteria del veicolo scollegata.

- Rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad.

Comandi

Blocchetto di accensione e bloccasterzo	44	Frizione	59
Immobilizzatore elettronico	45	Freni	60
Orologio	46	Specchietti	60
Contachilometri	47	Precarico molle	60
Computer di bordo ^{ES}	49	Ammortizzatori	61
Controllo pressione pneumatici RDC ^{ES}	53	Regolazione elettronica dell'assetto ESA ^{ES}	62
Luci	54	Pneumatici	65
Indicatori di direzione	55	Fari	65
Impianto lampeggiatori di emergenza	56	Sella	66
Interruttore arresto d'emergenza	57	Portacasco	68
Riscaldamento manopole ^{ES}	58	Occhielli di ancoraggio del bagaglio	68
Controllo automatico della stabilità ASC ^{ES}	58		

Blocchetto di accensione e bloccasterzo

Chiave del veicolo

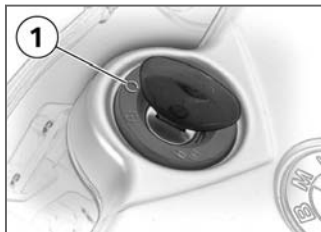
Con la moto vengono fornite una chiave principale e una di riserva. In caso di smarrimento della chiave prestare attenzione alle avvertenze sull'immobilizzatore elettronico EWS (➡ 45).

Il blocchetto d'accensione, il bloccasterzo, il tappo del serbatoio carburante e la serratura della sella vengono azionati con la stessa chiave.

con AS Valigie:

Su richiesta, la stessa chiave può essere usata anche per le valigie. Rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad.◀

Inserimento dell'accensione



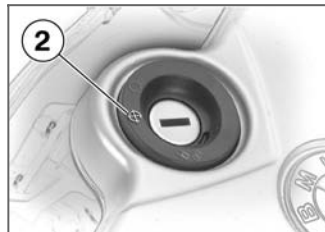
- Ruotare la chiave in posizione **1**.
- » Luce di posizione e tutti i circuiti di funzionamento inseriti.
- » È possibile avviare il motore.
- » Si attiva il Pre-Ride-Check. (➡ 75)
- » Viene eseguita l'autodiagnosi ABS. (➡ 75)

con ES Controllo automatico della stabilità (ASC):

- Ruotare la chiave in posizione **1**.

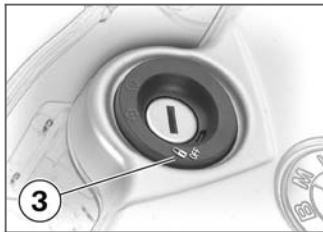
» Oltre ai punti sopra menzionati, viene eseguita l'autodiagnosi ASC. (➡ 76)◀

Disinserire l'accensione



- Ruotare la chiave in posizione **2**.
- » Luce spenta.
- » Bloccasterzo non bloccato.
- » È possibile estrarre la chiave.
- » Il funzionamento di apparecchi supplementari è possibile, ma per un periodo limitato.
- » È possibile caricare la batteria dalla presa di bordo.

Bloccaggio del bloccasterzo



! Le condizioni del terreno determinano se sia meglio ruotare il manubrio a sinistra o a destra, quando la moto poggia sul cavalletto laterale. La moto è comunque più stabile se poggia su un terreno in piano con il manubrio ruotato verso sinistra anziché verso destra.

Su terreno in piano, per azionare il bloccasterzo ruotare il manubrio sempre verso sinistra. ◀

- Girare il manubrio verso sinistra o destra.

- Ruotare la chiave in posizione **3**, muovendo leggermente il manubrio.
 - » Accensione, luci e tutti i circuiti di funzionamento disinseriti.
 - » Bloccasterzo bloccato.
 - » È possibile estrarre la chiave.

Immobilizzatore elettronico

Sicurezza antifurto

L'immobilizzatore elettronico aumenta la sicurezza antifurto della Sua moto BMW, senza dover impostare o attivare alcuna funzione aggiuntiva. Grazie ad esso il motore può essere avviato solo con le chiavi del veicolo. È anche possibile, ad esempio in caso di smarrimento, far disabilitare singole chiavi dal Concessionario BMW Motorrad. Con una chiave bloccata il motore non può più essere avviato.

Elettronica nella chiave

Attraverso un'antenna ad anello nel blocchetto d'accensione, l'impianto elettronico della moto scambia segnali specifici per ogni veicolo, in variazione continua, con l'elettronica nella chiave. Solo se la chiave è stata riconosciuta "abilitata", la centralina dell'elettronica del motore consente di avviare il motore.

▶ Se alla chiave d'accensione utilizzata per l'avviamento è fissata una chiave di riserva, l'elettronica può "irritarsi" e non consentire l'avviamento del motore. Nel display multifunzione viene visualizzato l'avvertimento **EWS**.

Custodire la chiave di riserva sempre separatamente dalla chiave d'accensione. ◀

Chiave di riserva e chiave supplementare

Chiavi di riserva e chiavi supplementari sono reperibili solo presso i Concessionari BMW Motorrad. Il Concessionario è tenuto a verificare la legittimità dell'acquisto, poiché le chiavi fanno parte di un sistema di sicurezza. Se si desidera far disabilitare una chiave smarrita, occorre portare con sé tutte le altre chiavi della moto. Una chiave disabilitata può essere nuovamente abilitata.

Orologio

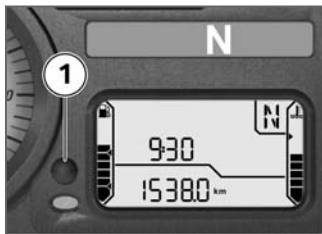
Regolazione dell'ora



La regolazione dell'ora durante la marcia può essere causa di incidenti.

Regolare l'ora solo a moto ferma. ◀

- Inserire l'accensione.



- Azionare il tasto **1**, fino a visualizzare il chilometraggio totale.



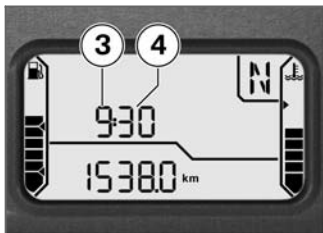
- In alternativa, azionare il tasto **2** fino a visualizzare il chilometraggio totale.

con ES Computer di bordo o con ES Controllo della pressione pneumatici (RDC):



- Azionare ripetutamente il tasto **2**, fino a visualizzare l'ora.

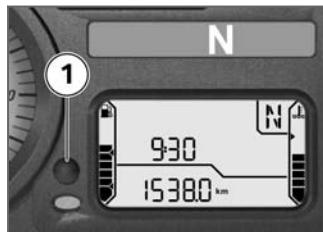
▶ Il tasto nella strumentazione combinata serve in tal caso solo a comandare il contachilometri. ◀◀



Contachilometri

Selezione delle indicazioni

- Inserire l'accensione.



- Azionare il tasto **1**.

- Tenere premuto il tasto.
 - » Le ore **3** lampeggiano.
- Azionare il tasto.
 - » Le ore aumentano ad ogni azionamento.
- Tenere premuto il tasto.
 - » I minuti **4** lampeggiano.
- Azionare il tasto.
 - » I minuti aumentano ad ogni azionamento.
- Tenere premuto il tasto o non azionarlo più.
 - » La funzione di impostazione è completata e viene visualizzata l'ora impostata.



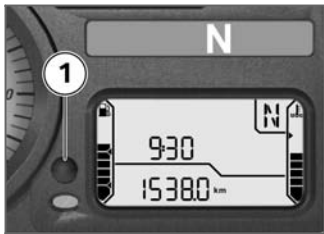
- In alternativa, utilizzare il tasto **2**.



Ad ogni azionamento del tasto, partendo dal valore corrente, viene visualizzato in sequenza quanto segue:

- Chilometraggio totale
- Chilometraggio parziale 1 (Trip I)
- Chilometraggio parziale 2 (Trip II)
- Autonomia residua (dopo il raggiungimento della riserva del carburante)

con ES Computer di bordo o con ES Controllo della pressione pneumatici (RDC):



- Azionare il tasto **1**.

▶ Il tasto sul manubrio serve in questo caso solo a co-

mandare il computer di bordo o la spia RDC. ◀◀

Azzeramento del contachilometri parziale

- Inserire l'accensione.
- Selezionare il contachilometri parziale desiderato.



- Tenere premuto il tasto **1**.



- In alternativa, utilizzare il tasto **2**.
- » Il contachilometri parziale si azzerà.

con ES Computer di bordo o con ES Controllo della pressione pneumatici (RDC):



- Tenere premuto il tasto **2**.

Il tasto sul manubrio serve in questo caso solo a comandare il computer di bordo o la spia RDC.◀◀

Autonomia residua



L'autonomia residua viene visualizzata insieme alla scritta **RANGE** e segnala il chilometraggio che può essere effettuato con il carburante presente nel serbatoio. Viene visualizzata solo una volta raggiunta la riserva di carburante. Il calcolo si effettua in base al consumo medio e al livello di carburante.

Il rifornimento di carburante viene registrato solo se la quantità aggiunta è di più litri.

Se si fa rifornimento dopo essere scesi sotto il limite della riserva, la quantità di carburante intro-

dotta nel serbatoio deve essere maggiore della quantità di riserva perché il nuovo livello di riempimento venga riconosciuto. Altrimenti gli indicatori di livello e di autonomia non possono essere aggiornati.

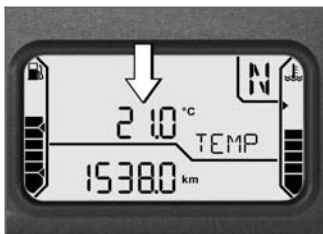
◀ L'autonomia residua rilevata è un valore approssimativo. BMW Motorrad raccomanda quindi di non sfruttare fino all'ultimo chilometro la percorrenza indicata.◀

Computer di bordo^{ES} Selezione delle indicazioni

- Inserire l'accensione.



- Azionare il tasto 1.



Ad ogni azionamento del tasto, partendo dal valore corrente, viene visualizzato in sequenza quanto segue:

- Temperatura ambiente

- Velocità media
- Consumo medio
- Autonomia
- Avvertimento livello dell'olio
- Pressione pneumatici (ES)

Temperatura ambiente



A veicolo fermo, il calore del motore può falsare la misurazione della temperatura ambiente **1**. Se l'influenza del calore del motore è eccessiva, sul display compare provvisoriamente --.



Se la temperatura ambiente scende sotto i 3 °C, compare un avvertimento di possibile

formazione di ghiaccio. In seguito alla prima regolazione di una temperatura inferiore a 3 °C, il sistema commuta automaticamente sull'indicazione della temperatura, indipendentemente dall'impostazione selezionata sul display.

Velocità media



Il calcolo della velocità media **1** si basa sul tempo trascorso dall'ultimo reset. Non vengono considerate le interruzioni della marcia durante le quali il motore è rimasto spento.

Azzerare la velocità media

- Inserire l'accensione.
- Selezione della velocità media.



- Tenere premuto il tasto **1**.
- » La velocità media viene azzerata.

Consumo medio



Per il calcolo del consumo medio **1** viene presa in considerazione la quantità di carburante consumata dall'ultimo reset, calcolata in base al numero di chilometri percorsi a partire da quel momento.

Azzeramento del consumo medio

- Inserire l'accensione.
- Selezione della velocità media.



- Tenere premuto il tasto **1**.
- » Il consumo medio viene azzerato.

Autonomia



La descrizione del funzionamento dell'indicatore di autonomia residua (☛ 49) vale anche per l'autonomia generale. L'autonomia **1** può tuttavia essere richiamata anche prima di raggiungere il livello di riserva. Per il calcolo dell'autonomia si utilizza un consumo medio speciale che non sempre coincide con il valore richiamabile dalla spia.

Con moto appoggiata sul cavalletto laterale il livello di carburante non può essere rilevato correttamente per la posizione inclinata del veicolo. Per questo motivo il

calcolo della portata si attua solo durante la marcia.

Se si fa rifornimento dopo essere scesi sotto il limite della riserva, la quantità di carburante introdotta nel serbatoio deve essere maggiore della quantità di riserva perché il nuovo livello di riempimento venga riconosciuto. In caso contrario gli indicatori di livello e di autonomia non possono essere aggiornati.

▶ L'autonomia rilevata è un valore approssimativo. BMW Motorrad raccomanda quindi di non sfruttare fino all'ultimo chilometro la percorrenza indicata.◀

Avvertimento livello dell'olio



L'avvertimento del livello dell'olio **1** fornisce informazioni sul livello dell'olio nel motore. Tale indicazione può essere richiamata solo a veicolo fermo.

Per il controllo del livello dell'olio devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Motore a temperatura d'esercizio.
- Motore in funzione a regime del minimo da almeno 10 secondi.

- Cavalletto laterale chiuso.
- Moto in posizione verticale.

Gli indicatori hanno il seguente significato:

OK: livello dell'olio corretto.

CHECK: alla prossima sosta di rifornimento controllare il livello dell'olio.

---: Nessuna misurazione possibile (condizioni indicate non soddisfatte).



Richiamando un'altra informazione del computer di bordo, questo simbolo continua ad essere visualizzato finché non viene riconosciuto un livello d'olio corretto.

Dopo il successivo inserimento dell'accensione, viene visualizzato per 5 secondi l'ultimo livello rilevato.

▶ Se nonostante un livello d'olio corretto la spia nel display segnala permanentemente "Controllare la pressione olio" è possibile che sia difettoso il sensore di livello. In questo caso rivolgersi al proprio Concessionario BMW Motorrad. ◀

Controllo pressione pneumatici RDC^{ES}

Visualizzazione della pressione pneumatici

- Inserire l'accensione.



- Premere ripetutamente il tasto **1** fino a far visualizzare sul display i valori di pressione dei pneumatici.



La pressione dei pneumatici viene indicata con la scritta RDC P. Il valore di sinistra indica la pres-

sione del pneumatico anteriore, il valore di destra la pressione di quello posteriore. Immediatamente dopo l'inserimento dell'accensione compare ---, poiché il trasferimento dei valori di pressione inizia solo a velocità superiore a 30 km/h.

L'indicatore di pressione si alterna con l'orologio.

Nei veicoli con computer di bordo l'indicatore si alterna con l'orologio e con i valori del computer di bordo.

Luci

Luce di posizione

La luce di posizione si accende automaticamente inserendo l'accensione.

▶ Le luci di posizione sollecitano la batteria. Inserire l'accensione solo per breve tempo.◀

Luce anabbagliante

La luce anabbagliante si accende automaticamente dopo aver avviato il motore.

▶ A motore spento è possibile accendere le luci attivando la luce anabbagliante o azionando il lampeggio fari ad accensione inserita.◀

Luce abbagliante



- Azionare la parte superiore dell'interruttore dell'abbagliante **1**.
- » Luce abbagliante accesa.
- Portare l'interruttore dell'abbagliante **1** in posizione centrale.

» Luce abbagliante spenta.

- Azionare la parte inferiore dell'interruttore dell'abbagliante **1**.
- » La luce abbagliante è accesa per tutto il tempo dell'azionamento (lampeggio fari).

Accensione della luce di parcheggio

- Disinserire l'accensione.



- Subito dopo aver disinserito l'accensione, tenere premuto il tasto dell'indicatore di direzione sinistro **1**.
- » La luce di parcheggio si accende.

Spegnimento della luce di parcheggio

- Inserire e disinserire nuovamente l'accensione.
- » Luce di parcheggio spenta.

Indicatori di direzione

Accendere l'indicatore di direzione sinistro

- Inserire l'accensione.

▶ I lampeggiatori si spengono automaticamente dopo circa dieci secondi di marcia o dopo una percorrenza pari a 200 m circa. ◀



- Azionare il tasto dell'indicatore di direzione sinistro **1**.
- » Indicatore di direzione sinistro acceso.
- » La spia di controllo per l'indicatore di direzione sinistro lampeggia.

Accensione dell'indicatore di direzione destro

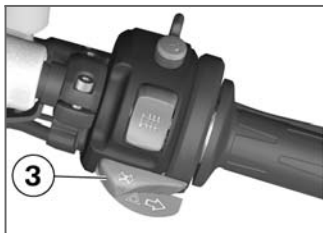
- Inserire l'accensione.

▶ I lampeggiatori si spengono automaticamente dopo circa dieci secondi di marcia o dopo una percorrenza pari a 200 m circa. ◀



- Azionare il tasto dell'indicatore di direzione destro **2**.
- » Indicatore di direzione destro acceso.
- » La spia di controllo per l'indicatore di direzione destro lampeggia.

Spegnere l'indicatore di direzione



- Azionare il tasto dell'indicatore di direzione spostandolo dalla posizione **3**.
- » Indicatore di direzione spento.
- » Spie di controllo indicatori di direzione spente.

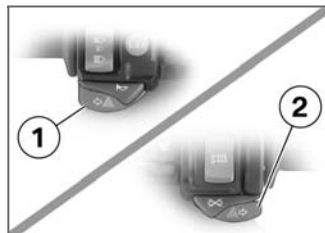
Impianto lampeggiatori di emergenza

Accensione dei lampeggiatori di emergenza

- Inserire l'accensione.

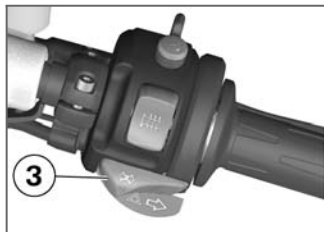
▶ L'impianto lampeggiatori di emergenza sollecita la batteria. Attivare l'impianto lampeggiatori di emergenza solo per un intervallo di tempo limitato.◀

▶ Se con l'accensione inserita viene azionato un tasto degli indicatori di direzione, la funzione del lampeggio direzionale sostituisce la funzione del lampeggio di emergenza finché il tasto rimane azionato. Quando il tasto degli indicatori di direzione non viene più azionato, la funzione lampeggio di emergenza viene riattivata.◀



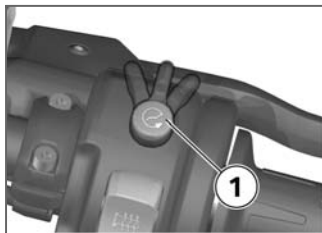
- Azionare contemporaneamente i tasti per l'indicatore di direzione sinistro **1** e destro **2**.
- » Lampeggiatori di emergenza accesi.
- » Le spie di controllo per gli indicatori di direzione sinistro e destro lampeggiano.
- Disinserire l'accensione.
- » I lampeggiatori di emergenza restano accesi.
- » Spie di controllo per gli indicatori di direzione sinistro e destro spente.

Spegnimento dei lampeggiatori di emergenza




- Azionare il tasto dell'indicatore di direzione spostandolo dalla posizione **3**.
- » Lampeggiatori di emergenza spenti.

Interruttore arresto d'emergenza



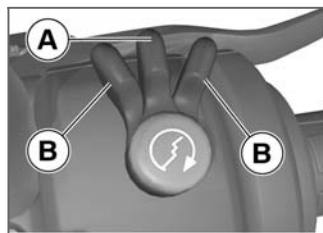
- 1** Interruttore arresto d'emergenza

 L'azionamento dell'interruttore arresto d'emergenza durante la marcia può bloccare la ruota posteriore, con conseguente caduta.


Non azionare l'interruttore arresto d'emergenza durante la marcia.◀

Con l'ausilio dell'interruttore di arresto d'emergenza, il motore

può essere spento rapidamente senza difficoltà.



- A** Posizione di esercizio
B Motore spento.

 Il motore può essere avviato solo in posizione di esercizio.◀

Riscaldamento manopole^{ES}

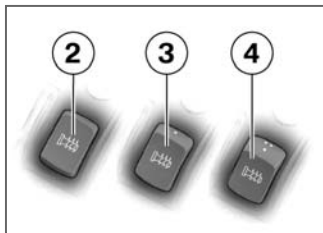


- 1** Interruttore di riscaldamento manopole

Le manopole si possono riscaldare in due stadi. Il riscaldamento manopole è attivo solo con motore in funzione.

Il riscaldamento manopole determina un elevato consumo di corrente che, a basso regime, può provocare lo scaricamento della batteria. Se la batteria non è sufficientemente carica, il riscaldamento manopole viene

disattivato al fine di preservare la capacità di avviamento. ◀



- 2** Riscaldamento disinserito.
3 50 % di potenza di riscaldamento (è visibile un punto).
4 100 % di potenza di riscaldamento (sono visibili tre punti).

Controllo automatico della stabilità ASC^{ES}

Disinserimento della funzione ASC

- Inserire l'accensione.


La funzione ASC può essere disinserita anche durante la marcia. ◀



- Tenere premuto il tasto ASC **1**.

 Visualizzazione costante del simbolo ASC.

- Rilasciare il tasto ASC entro tre secondi.


 Continua ad essere visualizzato il simbolo ASC.

» Funzione ASC disattivata.


Attivazione della funzione ASC



- Tenere premuto il tasto ASC **1**.


 Il simbolo ASC non viene più visualizzato, se l'autodiagnosi non si è conclusa il simbolo ASC inizia a lampeggiare.

- Rilasciare il tasto ASC entro tre secondi.

 Il simbolo ABS rimane spento o continua a lampeggiare.


- » Funzione ASC attivata.
- In alternativa all'azionamento del tasto ASC, è anche pos-


sibile disinserire e reinserire l'accensione.

 Se la spia di avvertimento ASC si accende al disinserimento e all'inserimento dell'accensione e successivamente nel procedere oltre i 10 km/h, è presente un difetto ASC.◀

Frizione


Regolare la leva della frizione

 Se si modifica la posizione della vaschetta del liquido frizione, l'aria può infiltrarsi nell'impianto della frizione. Non ruotare né i comandi sul manubrio né il manubrio.◀

 Regolare la leva della frizione durante la marcia può essere causa di incidenti. Regolare la leva della frizione solo a veicolo fermo.◀



- Ruotare la vite di registro **1** in senso orario.

 La vite di registro dispone di un fermo e può essere ruotata più facilmente spingendo in avanti la leva della frizione.◀

- » La distanza tra la manopola del manubrio e la leva della frizione aumenta.
- Ruotare la vite di registro **1** in senso antiorario.
- » La distanza tra la manopola del manubrio e la leva della frizione si riduce.

Freni

Regolazione della leva manuale del freno



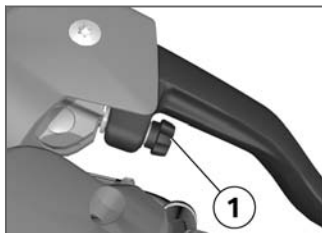
Se si modifica la posizione del serbatoio del liquido freni, può infiltrarsi aria nell'impianto frenante.

Non ruotare né i comandi sul manubrio né il manubrio.◀



Regolare la leva del freno durante la marcia può essere causa di incidenti.

Regolare la leva del freno solo a veicolo fermo.◀



- Ruotare la vite di registro **1** in senso orario.

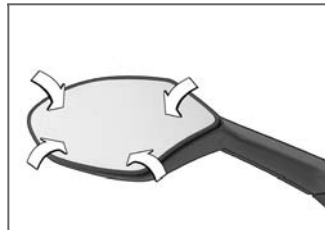


La vite di registro dispone di un fermo e può essere ruotata più facilmente spingendo in avanti la leva manuale del freno.◀

- » La distanza tra la manopola e la leva manuale del freno aumenta.
- Ruotare la vite di registro **1** in senso antiorario.
- » La distanza tra la manopola del manubrio e la leva manuale del freno si riduce.

Specchietti

Regolazione degli specchietti



- Portare lo specchietto nella posizione desiderata premendolo leggermente sul bordo.

Precarico molle

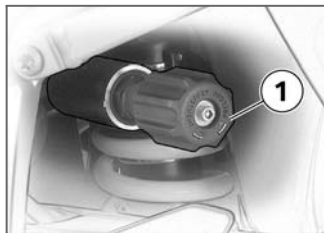
Regolazione

Il precarico molla della ruota posteriore deve essere adattato al carico presente sulla moto. L'aumento del carico richiede l'aumento del precarico molle, men-

tre un peso ridotto un precarico corrispondente inferiore.

Regolare il precarico molla sulla ruota posteriore

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.



! Un'eventuale regolazione discordante tra precarico molle e ammortizzazione peggiora il comportamento della moto. Adattare l'ammortizzazione al precarico molle.◀

! La regolazione del precarico molle durante la marcia può essere causa di incidenti. Regolare il precarico molle solo a veicolo fermo.◀

- Per aumentare il precarico molle, ruotare il volantino **1** nella direzione indicata dalla freccia HIGH.
- Per ridurre il precarico molle, ruotare il volantino **1** nella direzione indicata dalla freccia LOW.



Regolazione base del precarico molle posteriore

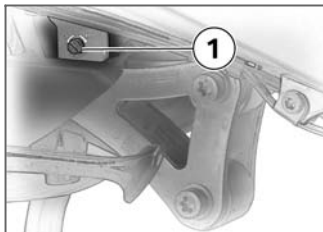
- Ruotare il volantino fino all'arresto nella direzione LOW indicata dalla freccia, quindi eseguire una rotazione di 13 scatti nella direzione HIGH indicata dalla freccia. (A pieno carico, con pilota 85 kg)

Ammortizzatori Regolazione

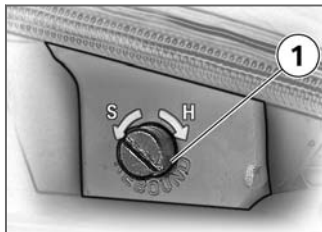
L'ammortizzazione deve essere adattata al precarico molle. L'aumento del precarico molle richiede un ammortizzatore più rigido, la diminuzione un ammortizzatore più morbido.

Regolazione degli ammortizzatori sulla ruota posteriore


- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.



- Regolare l'ammortizzatore con un cacciavite dell'attrezzatura di bordo agendo sulla vite di registro **1**



- Per aumentare l'effetto ammortizzante, ruotare la vite di registro **1** in senso H (freccia).
- Per ridurre l'effetto ammortizzante, ruotare la vite di registro **1** in senso S (freccia).

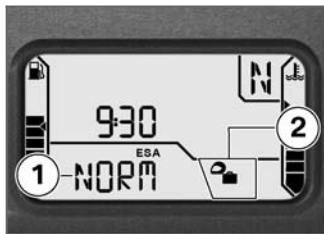
 Registrazione base dell'ammortizzazione ruota posteriore

- Ruotare la vite di registro fino all'arresto nella direzione H indicata dalla freccia, quindi eseguire una rotazione e mezzo nella direzione S indicata dalla freccia. (Solo pilota 85 kg)

Regolazione elettronica dell'assetto ESA^{ES}

Regolazioni

Grazie alla regolazione elettronica dell'assetto ESA, è possibile adattare comodamente la moto allo stato di carico e alle condizioni della strada.



La regolazione dell'effetto ammortizzante viene visualizzata nel settore **1** del display multi-funzione, il precarico molle nel settore **2**. Per tutta la durata dell'indicazione della regolazione elettronica dell'assetto ESA l'indicatore del contachilometri viene disattivato. Per regolare in modo ottimale l'assetto della moto si possono combinare tre stati di precarico molle con tre diverse impostazioni degli ammortizzatori.

Regolazione del precarico molle

La centralina ESA è dotata di una sicurezza sovraccarico atta ad interrompere il processo di regolazione del precarico delle molle in caso di assorbimento eccessivo di corrente. In particolare a temperature basse e carico elevato della moto si possono verificare brevi aumenti di assorbimento della corrente, con conseguente interruzione del processo di regolazione.

BMW Motorrad raccomanda, a temperature inferiori a 0 °C, di lasciare sedere un passeggero solo dopo che il processo di regolazione sulla marcia con passeggero si è concluso. Raccomanda inoltre BMW Motorrad, in caso di corse di regolazione molto lunghe (regolazione da "esercizio" con solo pilota a "esercizio con passeggero e bagagli") di alleggerire la moto.

La spia ESA lampeggia finché il processo di regolazione non si è concluso.

Il processo interrottosi riprende automaticamente non appena l'assorbimento di corrente si riduce, ad esempio, per effetto delle misure succitate.

Richiamare la regolazione

- Inserire l'accensione.



- Azionare il tasto **1**.
 - » Viene visualizzata la regolazione corrente.

» L'indicazione scompare automaticamente dopo alcuni secondi.

Regolare l'ammortizzazione

• Inserire l'accensione.

▶ L'ammortizzazione può essere regolata durante la marcia.◀



- Azionare il tasto **1**.
- » Viene visualizzata la regolazione corrente.
- Azionare una volta il tasto **1**.

A partire dallo stato corrente vengono visualizzati nel seguente ordine:

- COMF ammortizzazione comfort
- NORM ammortizzazione normale
- SPORT ammortizzazione sportiva

» Se non si effettuano più modifiche, l'ammortizzazione viene impostata come indicato sul display.

Regolare il precarico molle


• Avviare il motore.


▶ Il precarico molle non può essere regolato durante la marcia.◀



- Azionare il tasto **1**.
- » Viene visualizzata la regolazione corrente.
- Tenere premuto il tasto **1**, finché l'indicazione non si modifica.

A partire dallo stato corrente vengono visualizzati nel seguente ordine:

 Solo pilota

 Solo pilota e bagaglio




Passeggero (e bagaglio)

- » Se non si effettuano più modifiche, si impostano il precarico molle ed eventualmente l'effetto ammortizzante indicati sul display. Mentre si imposta il precarico molle la spia lampeggia.
- Prima di proseguire attendere che si completi il processo di impostazione (spia lampeggianti).

Pneumatici

Controllo della pressione pneumatici

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
-  Una pressione irregolare dei pneumatici peggiora le caratteristiche di marcia della moto e riduce la durata dei pneumatici.

Assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia sempre corretta. ◀



Alle alte velocità, le valvole tendono ad aprirsi autonomamente per effetto delle forze centrifughe.

Per evitare un'improvvisa perdita di pressione nei pneumatici, utilizzare cappucci valvola in metallo con anello di tenuta in gomma e avvitarli bene a fondo. ◀

- Controllare la pressione pneumatici sulla scorta dei dati seguenti.



Pressione pneumatico anteriore

– 2,5 bar (Solo pilota, con pneumatico freddo)

– 2,5 bar (Funzionamento con passeggero e/o carico, a pneumatico freddo)



Pressione pneumatico posteriore

– 2,9 bar (Solo pilota, con pneumatico freddo)

– 2,9 bar (Funzionamento con passeggero e/o carico, a pneumatico freddo)

Con pressione dei pneumatici insufficiente:

- Correggere la pressione pneumatici.

Fari

Regolazione del faro per la circolazione a destra/sinistra

Viaggiando in Paesi nei quali si circola sul lato della strada opposto a quello del Paese di immatricolazione della moto, la luce anabbagliante asimmetrica abbaglia i veicoli provenienti in senso contrario.

Far adattare il faro da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.



I normali nastri adesivi danneggiano la superficie sintetica delle luci.

Per evitare danni al diffusore in materiale sintetico rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad. ◀

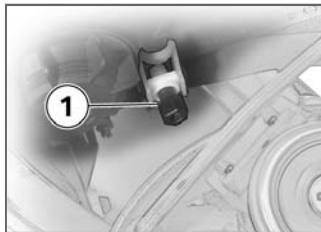
Profondità del fascio luminoso e precarico molle

Adattando il precarico molle allo stato di carico della moto, la profondità del fascio luminoso rimane normalmente costante. Solo in caso di carico molto elevato l'adattamento del precarico molle può non essere sufficiente. In questo caso la profondità

del fascio luminoso deve essere adattata al peso.

▶ In caso di dubbi sulla corretta regolazione del faro, rivolgersi a un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad. ◀

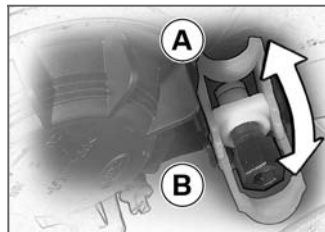
Regolazione della profondità del fascio luminoso



- 1 Regolazione della profondità del fascio luminoso

In caso di carico molto elevato l'adattamento del precarico molle può non essere sufficiente. Per

non abbagliare i veicoli provenienti in senso contrario, l'assetto del faro può essere corretto regolando la leva mobile.

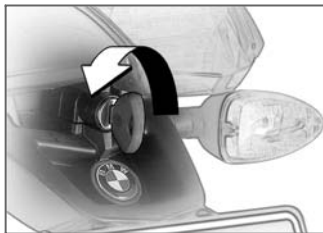


- A** Posizione neutra
- B** Posizione in caso di carico elevato

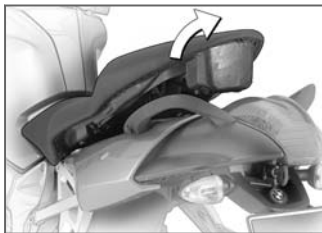
Sella

Smontaggio della sella

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.



- Girare la chiave in senso antiorario nella serratura della sella.



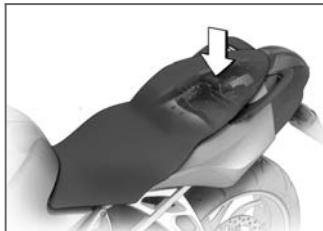
- Sollevare la parte posteriore della sella.



Appoggiando la sella su una superficie ruvida, i bordi possono danneggiarsi.

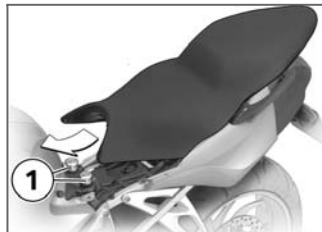
Appoggiare la sella dal lato del rivestimento su una superficie liscia e pulita, ad esempio sul serbatoio. ◀

- Rilasciare la chiave ed estrarre dal retro la sella dal supporto.



- Premere la sella sostenendola dal basso.

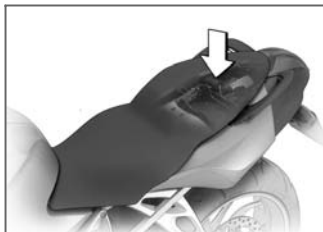
Montaggio della sella



In caso di eccessiva pressione sul lato anteriore vi è il pericolo che la moto scivoli dal cavalletto.

Verificare che la moto sia stabile. ◀

- Spingere la sella in avanti nei supporti **1**.

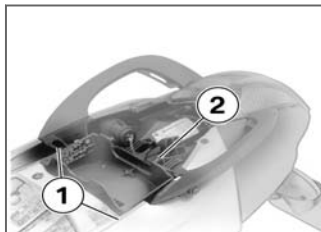


- Premere energicamente la sella sull'arresto.
- » La sella scatta percettibilmente in sede.

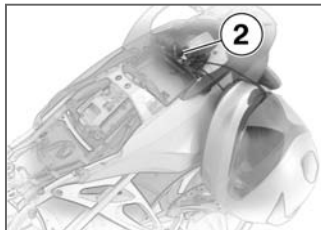
Portacasco


Fissaggio del casco sulla moto

- Smontaggio della sella (➡ 66)



- Fissare il casco con il cavetto disponibile come accessorio speciale al portacasco **1** o **2**.



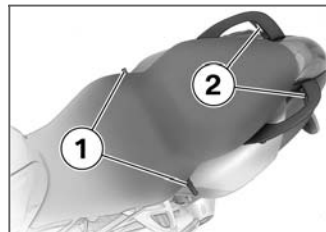
 La chiusura del casco può graffiare la carenatura. Nell'agganciare prestare attenzio-

ne alla posizione della chiusura del casco ◀

- A tal fine far passare il cavetto nel casco e infilare gli occhielli sul supporto.
- Montaggio della sella (➡ 67)

Occhielli di ancoraggio del bagaglio

Occhielli di ancoraggio del bagaglio sotto la sella



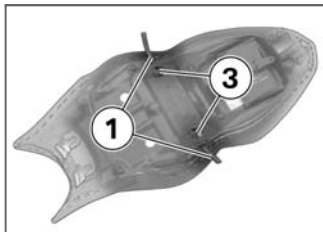
Sul lato inferiore della sella vi sono gli occhielli **1** per le cinghie di ancoraggio. In combinazione con gli occhielli **2** sulle maniglie di

sostegno, il bagaglio può essere ancorato alla sella del passeggero.

- Montaggio della sella (➡ 67)

Utilizzo degli occhielli di ancoraggio del bagaglio

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Smontaggio della sella (➡ 66)
- Ruotare la sella.



- Estrarre il cavetto avvolto **1** dal supporto **3**.
» Negli occhielli si possono agganciare le cinghie di ancoraggio.

Guida

Avvertenze di sicurezza	72
Check list	74
Avviamento	74
Rodaggio	77
Freni	77
Arrestare la moto	79
Rifornimento	80

Avvertenze di sicurezza

Equipaggiamento per il pilota

Non guidare mai senza indossare l'abbigliamento corretto! Indossare sempre

- Casco
- Tuta
- Guanti
- Stivali

Questo vale anche per i brevi percorsi e in tutte le stagioni dell'anno. Il Concessionario BMW Motorrad di fiducia è a Sua completa disposizione ed è in possesso dell'abbigliamento corretto per qualsiasi scopo.


Velocità

Guidando ad alta velocità, diverse condizioni concomitanti possono influenzare negativamente il

comportamento di marcia della moto:


- Regolazione delle sospensioni e degli ammortizzatori
- Carico non ripartito in modo uniforme
- Carenatura allentata
- Pressione pneumatici troppo bassa
- Battistrada usurato
- ecc.

Carico corretto

 Il sovraccarico ed il carico non uniforme possono pregiudicare la stabilità di marcia della moto.


Non superare il peso totale ammesso e prestare attenzione alle avvertenze sul carico.◀

Alcol e droghe

 Già una piccola quantità di alcool o di droghe può pregiudicare sensibilmente la capacità di percezione, valutazione e decisione, nonché i riflessi. L'assunzione di medicinali può ulteriormente aumentarne l'effetto. Non mettersi alla guida in caso di assunzione di alcool, droghe e/o medicinali.◀

Pericolo di avvelenamento

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore, ma tossico.

 L'inalazione dei gas di scarico è nociva alla salute e può provocare la perdita di coscienza o la morte.

Non inalare i gas di scarico. Non far girare il motore in ambienti chiusi.◀

Alta tensione



Con motore in funzione il contatto con componenti del sistema di accensione che conducono tensione può essere causa di scariche.

Con motore in funzione non toccare componenti dell'impianto d'accensione.◀

Catalizzatore

Se, a causa di una mancata accensione, al catalizzatore viene condotto carburante incombusto, sussiste il pericolo di surriscaldamento e di danni.

Prestare quindi attenzione ai seguenti punti:

- Non lasciare svuotare completamente il serbatoio carburante
- Non far girare il motore con il cappuccio delle candele sfilato
- In caso di irregolarità di accensione, spegnere immediatamente il motore

- Rifornire solo carburante senza piombo
- Attenersi assolutamente agli intervalli di manutenzione previsti.



Il carburante incombusto rovina il catalizzatore.

Prestare attenzione ai punti indicati per la protezione del catalizzatore.◀

Pericolo di incendio

Nell'impianto di scarico si raggiungono temperature elevate.



Se materiali facilmente infiammabili (ad es. fieno, foglie, erba, indumenti e bagagli ecc.) toccano lo scarico caldo, possono prendere fuoco.

Prestare attenzione che questi materiali non vengano a contatto con l'impianto di scarico caldo.◀



Lasciando girare il motore a moto ferma per un lungo periodo, il raffreddamento non è sufficiente e possono verificarsi

fenomeni di surriscaldamento. In casi estremi è possibile che la moto prenda fuoco.

Non far girare inutilmente il motore a moto ferma. Partire subito dopo l'avviamento.◀

Manipolazione della centralina dell'elettronica motore



Eventuali manipolazioni nella centralina dell'elettronica del motore possono danneggiare il veicolo e di conseguenza causare incidenti.

Non manipolare la centralina motore.◀



La manipolazione della centralina motore può provocare sollecitazioni meccaniche a cui i componenti della moto non sono predisposti. In caso di danni riconducibili a questa causa decade il diritto alla garanzia.

Non manipolare la centralina motore. ◀

Check list

Controllare ogni volta prima di mettersi in viaggio le principali funzioni, regolazioni e limiti di usura in base alla check list.

- Funzionamento del freno
- Livello del liquido freni anteriore e posteriore
- Funzionamento della frizione
- Livello del liquido frizione
- Regolazione degli ammortizzatori e precarico molle
- Profondità del battistrada e pressione pneumatici
- Fissaggio delle valigie e del bagaglio

Ad intervalli regolari:

- Livello dell'olio motore (ad ogni sosta di rifornimento)
- Usura pastiglie dei freni (ogni tre soste di rifornimento)

Avviamento

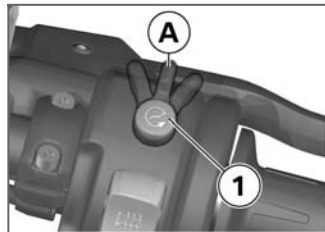
Cavalletto laterale

Con cavalletto laterale aperto e marcia innestata non è possibile avviare la moto. Se il motore è stato avviato in folle e se si innesta successivamente una marcia con cavalletto laterale aperto, il motore si spegne.

Cambio

La moto può essere avviata in folle o con marcia innestata e frizione tirata. Azionare la frizione solo dopo aver inserito l'accensione, in caso contrario sarebbe impossibile avviare il motore. In folle, la relativa spia di controllo si illumina di colore verde e l'indicatore della marcia nel display multifunzione indica N.

Avviare il motore



- Interruttore arresto d'emergenza **1** in posizione di esercizio **A**.
- Inserire l'accensione.
 - » Si attiva il Pre-Ride-Check. (☞ 75)
 - » Viene eseguita l'autodiagnosi ABS. (☞ 75)

con ES Controllo automatico della stabilità (ASC):

- Inserire l'accensione.
 - » Si attiva il Pre-Ride-Check. (☞ 75)
 - » Viene eseguita l'autodiagnosi ABS. (☞ 75)

» Viene eseguita l'autodiagnosi ASC. (➡ 76)◀



• Azionare il tasto del motorino di avviamento **1**.

▶ In presenza di temperature molto basse, nell'effettuare l'avviamento può essere necessario azionare la manopola dell'acceleratore. Con temperatura ambiente inferiore a 0 °C, azionare la frizione dopo aver inserito l'accensione.◀

▶ Se la tensione della batteria è insufficiente, l'avviamento si interrompe automaticamente. Prima di effettuare ulteriori ten-


tativi di avviamento, caricare la batteria o ricorrere all'avviamento ausiliario.◀

- » Il motore si avvia.
- » Se il motore dovesse non avviarsi, può essere di aiuto la tabella delle anomalie. (➡ 138)

Pre-Ride-Check


Dopo aver inserito l'accensione lo strumento combinato esegue un test della spia di avvertimento generale, il "Pre-Ride-Check". A tal fine, la spia di avvertimento viene indicata inizialmente in giallo e successivamente in rosso. Il test viene interrotto, se il motore viene avviato prima che il test sia terminato.

Fase 1


 La spia di avvertimento generale si accende di colore rosso.

– Viene visualizzato CHECK !.

Fase 2

 La spia di avvertimento generale si accende di colore giallo.

– Viene visualizzato CHECK !. Se non viene visualizzata la spia di avvertimento generale:

 Se la spia di avvertimento generale non può essere visualizzata, non possono essere segnalate alcune anomalie di funzionamento.

Prestare attenzione al colore in cui viene visualizzata la spia di avvertimento generale: rosso o giallo.◀

- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Autodiagnosi ABS

L'efficienza del sistema BMW Motorrad Integral ABS viene ve-

rificata mediante l'autodiagnosi. L'autodiagnosi viene effettuata automaticamente dopo l'inserimento dell'accensione. Per controllare i sensori della ruota la moto deve viaggiare ad una velocità superiore a 5 Km/h.

Fase 1

» Controllo dei componenti del sistema diagnosticabili a veicolo fermo.



La spia ABS lampeggia.



Possibile variante per Paese della spia ABS.

Fase 2

» Controllo dei sensori ruota durante la fase di partenza.



La spia ABS lampeggia.



Possibile variante per Paese della spia ABS.

Autodiagnosi ABS conclusa

» La spia ABS si spegne.

Se, al termine dell'autodiagnosi ABS, viene visualizzato un errore ABS:

- È possibile proseguire la marcia. Tenere presente che né la funzione ABS né quella Integral sono disponibili.
- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Autodiagnosi ASC^{ES}

L'efficienza del sistema BMW Motorrad ASC viene verificata mediante l'autodiagnosi. L'autodiagnosi viene effettuata automaticamente dopo l'inserimento dell'accensione. Per poter concludere l'autodiagnosi ASC, il motore deve girare e la moto deve viaggiare ad almeno 5 km/h.

Fase 1

» Controllo dei componenti del sistema diagnosticabili a veicolo fermo.



Il simbolo ASC lampeggia.

Fase 2

» Controllo dei componenti del sistema diagnosticabili durante la marcia.



Il simbolo ASC lampeggia.

Autodiagnosi ASC eseguita

» La spia di avvertimento ASC si spegne.

Se al termine dell'autodiagnosi ASC compare un difetto ABS:

- È possibile proseguire la marcia. Tenere presente che la funzione ASC non è disponibile.
- Far eliminare al più presto il difetto da un'officina specializzata, preferibilmente da un

Concessionario BMW Motorrad.

Rodaggio

I primi 1000 Km

- Durante il periodo di rodaggio, viaggiare alternando spesso gli intervalli di regime e di carico.
- Preferire percorsi leggermente collinosi e tortuosi, evitando possibilmente le autostrade.



Superare il regime di rodaggio aumenta l'usura del motore.

Attenersi ai regimi di rodaggio prescritti. ◀

- Non superare i regimi di rodaggio.



Regime di rodaggio

– <7000 min⁻¹

- Evitare accelerazioni a pieno carico.

- Evitare regimi bassi a pieno carico.
- Far eseguire tassativamente la prima ispezione dopo 500 - 1200 km.

Pastiglie dei freni

Le pastiglie dei freni nuove devono essere rodiate, pertanto durante i primi 500 Km non hanno ancora l'ottimale forza d'attrito. Si potrà sopperire alla riduzione dell'effetto frenante esercitando maggiore pressione sulla leva del freno.



Le pastiglie dei freni nuove possono allungare notevolmente lo spazio di frenata. Azionare i freni tempestivamente. ◀

Pneumatici

I pneumatici nuovi hanno una superficie liscia. Devono essere pertanto irruviditi durante il rodaggio, guidando con cautela e

con inclinazioni diverse. Solo con il rodaggio si ottiene la completa aderenza del battistrada.



I pneumatici nuovi non hanno piena aderenza, in caso di inclinazioni eccessive della moto sussiste il pericolo di incidenti. Evitare di inclinare eccessivamente la moto. ◀


Freni

Com'è possibile ottenere lo spazio di frenata più breve?


In fase di frenata la distribuzione dinamica dei pesi tra la ruota anteriore e la ruota posteriore è soggetta a variazioni. Quanto più forte è la frenata, tanto maggiore è il carico gravante sulla ruota anteriore. Quanto più elevato è il carico sulla ruota, tanto maggiore è la forza frenante che può essere trasmessa.

Per ottenere il minore spazio di frenata, occorre azionare ininterrottamente il freno ruota anteriore, con una forza che s'intensifica progressivamente. Ciò consente di sfruttare, nel migliore dei modi, l'aumento dinamico del carico sulla ruota anteriore. Contemporaneamente dovrebbe essere azionata anche la frizione. In caso di "frenata brusca", che è spesso oggetto di esercitazioni, nella quale la pressione dei freni viene prodotta il più rapidamente possibile e con la massima forza, la distribuzione dinamica dei pesi non può seguire l'incremento della decelerazione e la forza frenante non viene trasferita completamente al fondo stradale. Deve intervenire l'ABS al fine di ridurre la pressione del freno, affinché la ruota anteriore non si blocchi; lo spazio di frenata si allunga.


Percorsi in discesa

 Frenando esclusivamente con il freno ruota posteriore in strade a forte pendenza, si corre il rischio di compromettere l'azione frenante. In condizioni estreme, il surriscaldamento può addirittura danneggiare in modo irreparabile i freni. Impiegare i freni delle ruote anteriore e posteriore e utilizzare il freno motore.◀


Freni bagnati

 Dopo il lavaggio della moto, dopo aver percorso tratti bagnati o sotto la pioggia, è possibile che l'effetto frenante inizi con un certo ritardo, perché dischi e pastiglie dei freni sono bagnati. Azionare tempestivamente i freni, finché non si sono asciugati con il vento di marcia o frenando.◀


Strato di sale sul freno

 Percorrendo strade su cui è stato sparso sale antighiaccio, se il freno non è stato azionato da qualche tempo, l'effetto frenante potrebbe intervenire con ritardo. Azionare tempestivamente i freni, finché lo strato di sale sui dischi e sulle pastiglie dei freni non viene rimosso frenando.◀

Olio o grasso sui freni

 La presenza di uno strato di olio e grasso sui dischi e sulle pastiglie dei freni diminuisce notevolmente l'effetto frenante. In particolare dopo interventi di riparazione e manutenzione, verificare che sui dischi e sulle pastiglie dei freni non vi siano tracce di olio e grasso.◀


Freni sporchi

 Quando si percorrono strade non asfaltate o sporche, l'effetto frenante può essere ritardato proprio a causa dello sporco che si deposita sui dischi e sulle pastiglie dei freni.

Frenare tempestivamente, finché lo sporco sui freni non è stato rimosso frenando. ◀

Arrestare la moto


Appoggiare la moto sul cavalletto laterale

 In caso di terreno morbido o accidentato non è garantito un appoggio sicuro.

Verificare che il cavalletto poggi in piano e su terreno compatto. ◀


- Spegner il motore.
- Azionare il freno a mano.
- Equilibrare la moto in posizione verticale.

- Aprire lateralmente a fondo il cavalletto laterale con il piede sinistro.

 Il cavalletto laterale è predisposto solo per il peso della moto.


Non sedersi sul veicolo quando il cavalletto laterale è aperto. ◀

- Inclinare lentamente la moto sul cavalletto, alzarsi e scendere a sinistra.

 Le condizioni del terreno determinano se sia meglio ruotare il manubrio a sinistra o a destra, quando la moto poggia sul cavalletto laterale. La moto è comunque più stabile se poggia su un terreno in piano con il manubrio ruotato verso sinistra anziché verso destra.

Su terreno in piano, per azionare il bloccasterzo ruotare il manubrio sempre verso sinistra. ◀


- Girare a fondo il manubrio verso sinistra o destra.
- Controllare la stabilità della moto.

 Su strade in pendenza rivolgere la moto "in salita" e innestare la 1^a. ◀

- Bloccare il bloccasterzo.

Rimuovere la moto dal cavalletto laterale


- Sbloccare il bloccasterzo.
- Afferrare il manubrio da sinistra con entrambe le mani.
- Azionare il freno a mano.
- Mettersi a cavallo della moto e posizionarla verticalmente facendo leva con la gamba destra.
- Equilibrare la moto in posizione verticale.

 Con la moto in funzione, il cavalletto laterale aperto può impigliarsi nel terreno e provocare cadute.

Chiudere il cavalletto laterale prima di mettere in movimento la moto. ◀

- Sedersi e chiudere con il piede sinistro il cavalletto laterale.


Sollevamento della moto sul cavalletto centrale^{AS}

 In caso di terreno morbido o accidentato non è garantito un appoggio sicuro.

Verificare che il cavalletto poggi in piano e su terreno compatto. ◀

- Spegnerne il motore.
- Alzarsi sostenendosi con la mano sinistra sull'impugnatura sinistra.
- Con la mano destra fare presa sull'impugnatura del passeggero o sul telaietto reggisella.
- Premere con il piede destro il cavalletto fino a portare i pattini in appoggio a terra.
- Fare leva con tutto il peso del corpo sul cavalletto centrale e,

contemporaneamente, tirare indietro la moto.

 Il cavalletto centrale può chiudersi in caso di movimenti troppo energici, provocando la caduta della moto.


Non sedersi sul veicolo quando il cavalletto centrale è aperto. ◀

- Controllare la stabilità della moto.
- Bloccare il bloccasterzo.


Chiusura del cavalletto centrale^{AS}

- Sbloccare il bloccasterzo.
- Mano sinistra sull'impugnatura sinistra del manubrio.
- Con la mano destra fare presa sull'impugnatura del passeggero o sul telaietto reggisella.
- Togliere la moto dal cavalletto centrale spingendola in avanti
- Controllare che il cavalletto centrale sia completamente chiuso.


Rifornimento

 Il carburante è facilmente infiammabile. Lo sviluppo di fiamme nel serbatoio carburante può provocare incendi o esplosioni.


Nell'effettuare qualunque operazione non fumare e non avvicinare fiamme o scintille al serbatoio. ◀

 Sotto l'effetto del calore il carburante si espande. Con il serbatoio rifornito eccessivamente il carburante può fuoriuscire e venire a contatto con la ruota posteriore, con conseguenti rischi di cadute.


Rifornire al massimo fino al filo inferiore della bocchetta di rifornimento. ◀

 Il carburante aggredisce le superfici in materiale sintetico, opacizzandole o privandole delle loro qualità estetiche. In caso di contatto del carburante

con elementi in materiale sintetico, pulire immediatamente le parti interessate. ◀

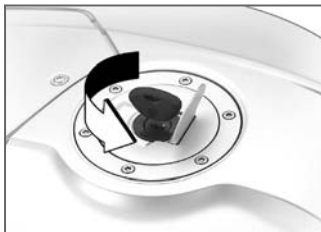
 Il carburante può avere un effetto aggressivo sul materiale del parabrezza, rendendolo opaco o antiestetico.

In caso di contatto del carburante con il parabrezza, pulirlo immediatamente. ◀

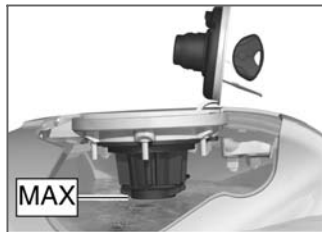
 Il carburante contenente piombo danneggia irreparabilmente il catalizzatore!

Per il rifornimento utilizzare solo benzina senza piombo. ◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.



- Aprire lo sportellino di protezione.
- Aprire il tappo del serbatoio carburante con la chiave d'accensione, ruotandola in senso antiorario.



- Rifornire al massimo carburante della qualità sotto indicata fino al bordo inferiore della bocchetta di rifornimento.



qualità di carburante raccomandata

– 98 ROZ/RON (Superplus senza piombo)

– 95 ROZ/RON (Super senza piombo (tipi di carburante utilizzabili con limitazioni nella potenza e nel consumo))



Quantità di carburante utilizzabili

- 19 l



Riserva di carburante

- ≥ 4 l

- Chiudere il tappo del serbatoio carburante esercitando una forte pressione.
- Estrarre la chiave e richiudere lo sportellino di protezione.

Tecnica nei dettagli

Impianto frenante con BMW Motorrad Integral ABS	84
Gestione motore con BMW Motorrad ASC ^{ES}	86
Controllo pressione pneumatici RDC ^{ES}	88

Impianto frenante con BMW Motorrad Integral ABS

Freno parziale integrale

La Sua moto è equipaggiata con un freno parziale integrale. In questo impianto frenante i freni della ruota anteriore e posteriore vengono attivati simultaneamente tramite la leva manuale del freno. Il pedale del freno agisce soltanto sul freno ruota posteriore. In frenata l'Integral ABS BMW Motorrad adatta la ripartizione della forza frenante tra la ruota anteriore e quella posteriore allo stato di carico della moto.



La funzione Integral rende sensibilmente più difficile che la ruota posteriore giri a vuoto con freno della ruota anteriore tirato (Burn Out). In tal modo si rischia di danneggiare il freno della ruota posteriore e la frizione.

Evitare stati di Burn Out. ◀

Come funziona l'ABS?

La massima forza frenante trasmissibile sul fondo stradale varia, tra l'altro, in funzione del coefficiente d'attrito della superficie del fondo stradale. La presenza di pietrisco, ghiaccio, neve o acqua sul fondo stradale determina un coefficiente d'attrito notevolmente peggiore rispetto a quello offerto da un manto d'asfalto pulito e asciutto. Quanto inferiore è il coefficiente d'attrito del fondo stradale, tanto maggiore risulterà lo spazio di frenata.

Se all'aumento della pressione ai freni su intervento del pilota viene superata la forza frenante massima trasferibile, le ruote iniziano a bloccarsi e ciò determina una perdita di stabilità con forte rischio di caduta. Prima che si verifichi questa situazione interviene

l'ABS, il quale adegua la pressione frenante alla massima forza frenante trasferibile, in modo tale che le ruote continuino a girare e venga mantenuta la stabilità di marcia indipendentemente dalle caratteristiche del fondo stradale.

Cosa succede in presenza di irregolarità del manto stradale?

In presenza di ondulazioni o irregolarità del manto stradale può verificarsi una breve perdita di contatto tra il pneumatico e la superficie del fondo stradale; tale perdita di contatto riduce a zero la forza frenante trasferibile. Se in una simile situazione il pilota aziona il freno, l'ABS deve ridurre la pressione frenante al fine di garantire stabilità una volta ripristinato il contatto con il piano stradale. Al momento del contatto il BMW Motorrad Integral ABS deve entrare in funzione

ipotizzando coefficienti d'attrito estremamente bassi (pietrisco, ghiaccio, neve), affinché le ruote possano girare in qualunque caso immaginabile e sia così assicurata la stabilità di marcia. Dopo il riconoscimento delle condizioni effettive, il sistema regola la pressione frenante ottimale.

Come si manifesta il BMW Motorrad Integral ABS al pilota?

Se il sistema ABS deve ridurre la forza frenante per le circostanze sopra citate, sulla leva manuale del freno si sentono vibrazioni.

Azionando la leva manuale del freno, con la funzione Integral si genera pressione anche sulla ruota posteriore. Azionando solo successivamente il pedale del freno, la pressione già generata è percepibile prima come contro-pressione, come se si azionasse

dapprima il pedale o si frenasse con la leva manuale.

Sollevamento della ruota posteriore

Con aderenza elevata dei pneumatici sulla strada, in caso di frenata brusca la ruota anteriore si blocca solo con un notevole ritardo o non si blocca affatto. Di conseguenza anche la regolazione ABS deve intervenire solo molto tardi o non intervenire affatto. In questo caso la ruota posteriore si può sollevare, provocando il capottamento della moto.



Le frenate brusche possono provocare il sollevamento della ruota posteriore.

Nel frenare tenere sempre presente che la regolazione ABS non può evitare in tutti i casi il sollevamento della ruota posteriore. ◀

Qual è la predisposizione del BMW Motorrad Integral ABS?

Il BMW Motorrad Integral ABS assicura la stabilità di marcia su qualunque fondo, entro i limiti delle leggi fisiche applicate alla guida. Il sistema non è ottimizzato per le esigenze speciali che si presentano in condizioni atmosferiche estreme durante la marcia fuoristrada o sui circuiti sportivi.

Situazioni particolari

Per il riconoscimento della tendenza al bloccaggio delle ruote vengono, tra l'altro, confrontati i numeri di giri della ruota anteriore e della ruota posteriore. Se per un lungo periodo di tempo vengono rilevati valori non plausibili, la funzione ABS viene disattivata per motivi di sicurezza e viene segnalata un'anomalia dell'ABS. Condizione indispensabile per

una segnalazione di errore è che si sia conclusa l'autodiagnosi.

Oltre agli eventuali problemi del BMW Motorrad Integral ABS, anche condizioni di marcia particolari possono determinare una segnalazione di errore.

Condizioni di marcia particolari:

- Fase di riscaldamento sul cavalletto centrale o ausiliario al regime del minimo o con la marcia innestata.
- Ruota posteriore bloccata dal freno motore per un tempo prolungato, ad esempio percorrendo tratti fuoristrada in discesa.

In caso di segnalazione di errore dell'ABS a causa di una delle situazioni sopra descritte, la funzione ABS può essere riattivata disinserendo e reinserendo l'accensione.

Qual è l'importanza di una manutenzione regolare?



Qualunque impianto tecnico funziona tanto correttamente quanto correttamente è stata eseguita la manutenzione.

Per garantire che il BMW Motorrad Integral ABS si trovi in perfette condizioni di manutenzione, è necessario rispettare scrupolosamente gli intervalli d'ispezione prescritti. ◀

Margini di sicurezza

Il BMW Motorrad Integral ABS e la garanzia di spazi di frenata più brevi, tuttavia, non devono indurre a uno stile di guida meno attento. Il BMW Integral ABS rappresenta in primo luogo una sicurezza in più per le situazioni di emergenza.

Attenzione nelle curve! La frenata in curva è soggetta a particolari leggi fisiche che neppure il

BMW Motorrad Integral ABS può modificare.

Gestione motore con BMW Motorrad ASC^{ES}

Come funziona l'ASC?

Il BMW Motorrad ASC confronta la velocità delle ruote anteriore e posteriore. Dalla differenza di velocità derivano lo slittamento e, di conseguenza, le riserve di stabilità sulla ruota posteriore. Al superamento del limite di slittamento la centralina motore adatta la coppia erogata dal motore.

Qual è la predisposizione del BMW Motorrad ASC?

Il BMW Motorrad ASC è un sistema di servoassistenza per il pilota ed è concepito per la guida su strade pubbliche. Soprattutto entro i limiti fisici della guida, il pilota influisce sensibilmente sulle possibilità di regolazione dell'ASC

(spostamento del peso in curva, carico malfermo). Il sistema non è ottimizzato per le esigenze speciali che si presentano in condizioni atmosferiche estreme durante la marcia fuoristrada o sui circuiti sportivi. In questi casi il BMW Motorrad ASC può essere disinserito.



Nemmeno con l'ASC si possono aggirare le leggi fisiche. Rimane comunque sempre responsabilità del pilota uno stile di guida idoneo. Non annullare il surplus di sicurezza con una guida rischiosa. ◀

Situazioni particolari

Con l'aumento dell'inclinazione la capacità di accelerazione è sempre più limitata per effetto di leggi fisiche. In uscita da curve molto strette, l'accelerazione può essere ritardata.

Per riconoscere la rotazione a vuoto o lo slittamento della ruota posteriore si confrontano, tra l'altro, i regimi della ruota anteriore e di quella posteriore. Qualora si riconoscano valori non plausibili per un periodo prolungato, per motivi di sicurezza la funzione ASC viene disinserita con conseguente segnalazione di un difetto ASC. Condizione indispensabile per una segnalazione di errore è che si sia conclusa l'autodiagnosi. Quando si verificano le condizioni di marcia particolari sotto elencate, si può verificare una disattivazione automatica dell'ASC BMW Motorrad.

Condizioni di marcia particolari:

- Guida sulla ruota posteriore (wheely) con ASC disattivato per un periodo prolungato.
- Ruota posteriore che gira sul posto con il freno ruota anteriore tirato (Burn Out).

- Fase di riscaldamento sul cavalletto centrale o ausiliario al regime del minimo o con la marcia innestata.

Disinserendo e reinserendo l'accelerazione e procedendo a una velocità superiore a 10 km/h l'ASC si riattiva.

Se la ruota anteriore perde contatto con il suolo, a seguito di un'accelerazione estrema, l'ASC riduce la coppia motrice, fino a quando la ruota anteriore non tocchi nuovamente il suolo. In questo caso BMW Motorrad raccomanda di rilasciare leggermente la manopola dell'acceleratore, per ritrovare stabilità il più rapidamente possibile.

Su un fondo liscio non si dovrebbe mai tirare indietro completamente e di colpo la manopola dell'acceleratore, senza tirare la frizione. La coppia frenante del

motore può causare il bloccaggio della ruota posteriore e quindi rendere instabile il veicolo. Questo caso non può essere controllato dall'ASC BMW Motorrad.

Controllo pressione pneumatici RDC^{ES}

Funzione

Nei pneumatici è presente un sensore che rileva la temperatura dell'aria e la pressione interna trasmettendo questi valori alla centralina.

I sensori sono dotati di un regolatore centrifugo che consente la trasmissione dei valori di misura solo a partire da una velocità di circa 30 km/h. Prima della segnalazione iniziale della pressione dei pneumatici, per ciascun pneumatico sul display compare --. All'arresto del veicolo i sensori trasmettono ancora per circa 15 minuti i valori misurati.

La centralina può gestire quattro sensori, in tal modo possono essere controllate due coppie di ruote con sensori RDC. Se è montata una centralina RDC, ma le ruote sono prive di sensori, viene emesso un messaggio d'errore.

Compensazione della temperatura

La pressione dei pneumatici nel display multifunzione è compensata in base alla temperatura, cioè i valori si riferiscono ad una temperatura di 20 °C. Poiché i manometri della pressione dell'aria nelle stazioni di servizio indicano la pressione in funzione della temperatura, nella maggior parte dei casi questi non coincidono con i valori indicati nel display multifunzione.

Intervalli di pressione pneumatici

La centralina RDC distingue tre intervalli di pressione pneumatici tarati sul veicolo:

- Pressione entro tolleranza.
- Pressione ai limiti di tolleranza.
- Pressione fuori tolleranza.

Accessori

Avvertenze generali	90
Presca	90
Bagaglio	91
Valigie ^{AS}	92
Kit di soccorso ^{AS}	95

Avvertenze generali

BMW Motorrad raccomanda di utilizzare per la Sua moto ricambi e accessori espressamente approvati da BMW per questa funzione.

Il Concessionario BMW Motorrad di fiducia è l'interlocutore ideale a cui rivolgersi per ricambi e accessori originali BMW, altri prodotti approvati da BMW nonché per una consulenza qualificata.

Questi ricambi e prodotti sono stati espressamente controllati da BMW in relazione a sicurezza, modalità operative e idoneità alle finalità desiderate. Per essi BMW si assume la responsabilità del prodotto.

D'altra parte, BMW non può assumersi responsabilità per ricambi non approvati o accessori di qualunque tipo.



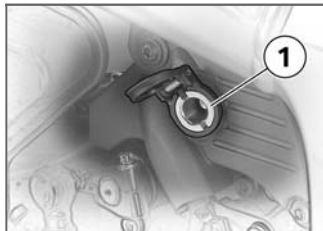
BMW Motorrad non può valutare per ogni prodotto esterno se esso può essere impiegato nelle moto BMW senza rischi per la sicurezza. Questa garanzia non è comunque data anche in presenza di un'approvazione ufficiale di autorità nazionali. Le prove impiegate in questi casi non possono sempre tenere conto di tutte le condizioni d'esercizio dei veicoli BMW e quindi talvolta sono insufficienti.

Utilizzi soltanto ricambi e accessori approvati da BMW per la Sua moto! ◀

Per tutte le modifiche occorre tenere conto delle disposizioni di legge. Attenersi al Codice della strada (StVZO).

Presca

Carico ammissibile



In caso di tensione insufficiente della batteria e superamento del carico massimo ammesso sulla presa di corrente di serie **1** e su quella supplementare (ES), le prese vengono disattivate automaticamente.

Funzionamento di apparecchi supplementari


Gli apparecchi supplementari possono essere messi in funzione solo con accensione inserita. Quando l'accensione viene disin-

serita, l'apparecchio supplementare rimane in funzione. Dopo Circa 15 minuti dal disinserimento dell'accensione e/o durante la fase di avviamento, la presa si disinserisce per alleggerire la rete di bordo.

Posa dei cavi

I cavi della presa diretti all'apparecchio supplementare devono essere posati in modo che


- Non intralcino il pilota
- Non limitino o impediscano la sterzata e le caratteristiche di marcia
- Non possano rimanere incastrati

 I cavi non posati adeguatamente possono ostacolare il pilota.

Posare i cavi come descritto sopra. ◀

Bagaglio

Carico corretto

 Il sovraccarico ed il carico non uniforme possono pregiudicare la stabilità di marcia della moto.

Non superare il peso totale ammesso e prestare attenzione alle avvertenze sul carico. ◀

- Adattare la regolazione del precarico molle, degli ammortizzatori e della pressione dei pneumatici al peso totale della moto.
- Regolare il precarico molla sulla ruota posteriore (➡ 61)
- Controllo della pressione pneumatici (➡ 65)
- Regolazione degli ammortizzatori sulla ruota posteriore (➡ 61)
- Verificare che il volume delle valigie sia uniforme sui due lati.

- Verificare che il peso sia ripartito uniformemente a sinistra e a destra.
- Gli oggetti più pesanti devono essere sistemati in basso e all'interno.
- Rispettare il carico massimo ammissibile per le valigie e la corrispondente velocità massima prescritta.



Carico delle valigie

con AS Valigie:

- ≤ 8 kg◀



Limite di velocità nel viaggiare con le valigie

con AS Valigie:

- ≤ 180 km/h◀

- Rispettare il carico massimo ammissibile dello zainetto da serbatoio e la corrispondente velocità massima prescritta.



Carico utile dello zaino serbatoio

con AS Borsa da serbatoio:

- $\leq 5 \text{ kg}$



Limite di velocità durante la marcia con zaino da serbatoio

con AS Borsa da serbatoio:

- $\leq 130 \text{ km/h}$

- Rispettare il carico massimo ammissibile per la borsa da serbatoio e la corrispondente velocità massima prescritta.



Carico della borsa da serbatoio

con AS Zainetto da serbatoio:

- $\leq 5 \text{ kg}$



Limite di velocità nel viaggiare con borsa da serbatoio

con AS Zainetto da serbatoio:

- $\leq 130 \text{ km/h}$

Valigie AS

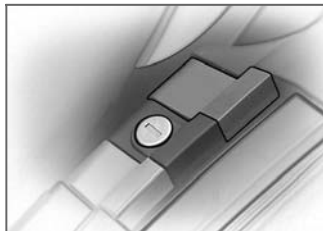
Leva di sbloccaggio

A sinistra e a destra della serratura della valigia è presente una leva di sbloccaggio.

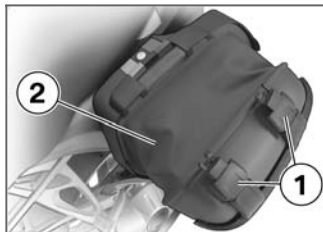
La leva grigia con la scritta OPEN serve ad aprire e chiudere le valigie.

La leva nera con la scritta RELEASE serve a togliere ed applicare le valigie.

Aprire le valigie



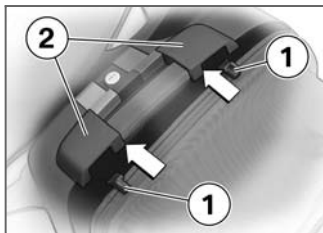
- Ruotare il cilindretto in direzione OPEN.



- Tirare verso l'alto la leva di sbloccaggio grigia (OPEN).
- » I ganci di arresto **1** si aprono.

- Tirare nuovamente verso l'alto la leva di sbloccaggio grigia (OPEN).
- Estrarre il coperchio della valigia **2** dal fermo.

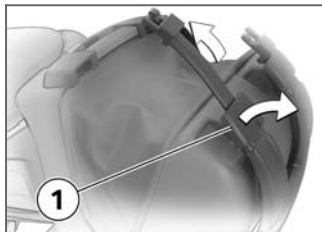
Chiudere le valigie



- Spingere le chiusure **1** del coperchio della valigia nei fermi **2**.
 - » Le chiusure scattano percettibilmente in sede.
- Spingere le chiusure dei ganci di arresto nei fermi **2**.
 - » Le chiusure scattano percettibilmente in sede.
- Controllare che il coperchio sia chiuso in modo sicuro.

Regolazione del volume delle valigie

- Chiudere il coperchio della valigia.

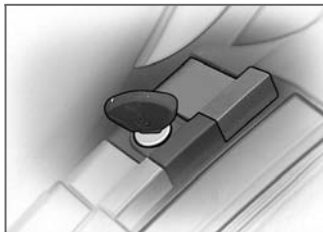


- Ruotare verso l'esterno le cinghie **1** dei ganci di arresto.
- Estrarre i ganci di arresto dall'alto.
 - » Il volume massimo è raggiunto.

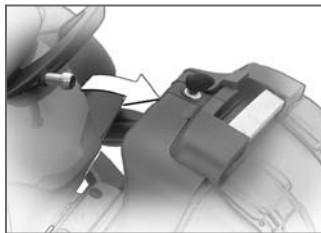


- Chiudere i ganci di arresto.
- Spingere i ganci verso il corpo della valigia.
 - » Il volume della valigia viene adattato al contenuto.

Rimozione delle valigie

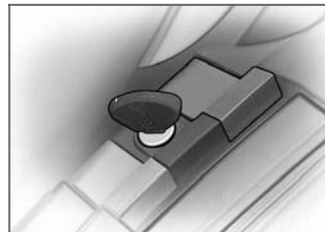


- Ruotare il cilindretto in direzione RELEASE.
- Tirare verso l'alto la leva di sbloccaggio nera (RELEASE).

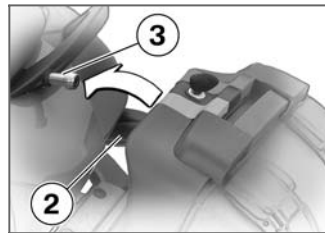


- Estrarre la valigia dall'attacco superiore.
- Sollevare la valigia dall'attacco inferiore.

Montaggio delle valigie



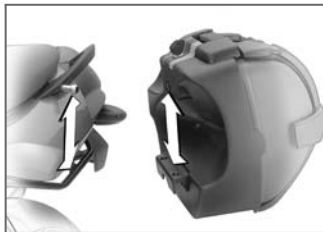
- Ruotare il cilindretto in direzione RELEASE.



- Agganciare la valigia nell'attacco inferiore **2**.

- Tirare verso l'alto la leva di sbloccaggio nera (RELEASE).
- Spingere la valigia nell'attacco superiore **3**.
- Premere verso il basso la leva di sbloccaggio (RELEASE) nera.
- » La valigia è innestata.
- Bloccare la valigia.
- Controllare che la serratura sia bloccata in modo sicuro.

Fissaggio

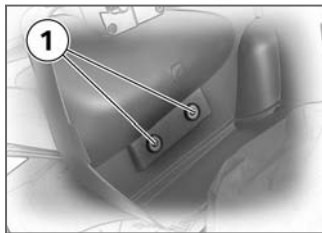


Se dovesse traballare o se vi fossero difficoltà di applicazione, la valigia deve essere adattata alla distanza tra l'attacco superiore

e quello inferiore. Il fissaggio inferiore della valigia può essere regolato in altezza.

Adattamento delle valigie

- Aprire la valigia.



- Svitare le viti **1**.
- Regolare l'altezza del fermo.
- Serrare le viti **1**.

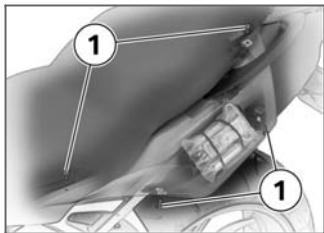
Kit di soccorso^{AS} Impiego

L'alloggiamento del kit di soccorso si trova sotto la carenatura laterale sinistra.

Per le procedure di riparazione e le avvertenze di sicurezza consultare la documentazione allegata al kit di soccorso.

Prelevare il kit di soccorso

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Smontaggio della sella (➡ 66)



- Togliere le viti **1**.
- Smontaggio della carena laterale.

▶ Per proteggere la carenatura laterale da graffi, posarla sulla sella.◀

- Aprire la cinghia di fissaggio e togliere il kit di soccorso.

Manutenzione

Avvertenze generali	98	Dispositivo di avviamento ausiliario esterno	128
Attrezzo di bordo	98	Batteria	129
Olio motore	99		
Impianto frenante - aspetti genera- li	101		
Pastiglie dei freni.....	102		
Liquido freni	103		
Frizione	105		
Pneumatici.....	106		
Cerchi	107		
Ruote.....	107		
Cavalletto della ruota anteriore	115		
Cavalletto ruota posteriore	117		
Lampadine.....	118		

Avvertenze generali

Nel capitolo Manutenzione sono descritte le operazioni di controllo e sostituzione di parti usurate eseguibili in modo economico.

Se, durante il montaggio, occorre tenere conto di speciali coppie di serraggio, anche queste sono indicate. Nel capitolo "Dati tecnici" è presente una panoramica di tutte le coppie di serraggio necessarie.

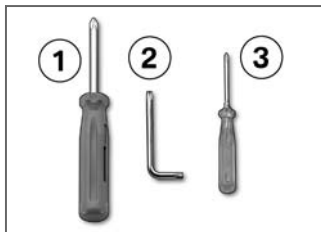
Le informazioni complete relative agli interventi di manutenzione e riparazione sono disponibili nelle Istruzioni per le riparazioni in DVD/CD-ROM (RepROM) specifiche per il modello di veicolo acquistato, che possono essere richieste presso il Concessionario BMW Motorrad di fiducia.

Per eseguire alcuni degli interventi descritti sono necessari attrezzi speciali e una profonda conoscenza della moto. In caso

di dubbi, rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente al proprio Concessionario BMW Motorrad.

Attrezzo di bordo

Attrezzi di bordo di serie



1 Cacciavite, reversibile

- Smontaggio e montaggio dei diffusori degli indicatori di direzione
- Smontaggio dei poli batteria

Chiave Torx T25 2

- Smontaggio e montaggio di elementi della carenatura

- Smontaggio e montaggio della staffa di ritegno della batteria

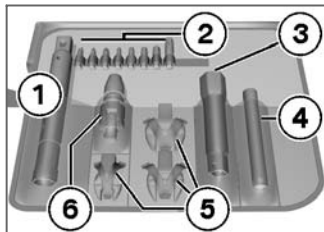
Cacciavite piccolo 3

- Smontaggio e montaggio dei diffusori degli indicatori di direzione

Kit di attrezzi di bordo per il Service

Per gli interventi da eseguire presso il Concessionario BMW Motorrad di fiducia è disponibile il kit di attrezzi di bordo per il Service.

Informazioni per l'esecuzione di questi interventi sono riportate nelle Istruzioni per le riparazioni su DVD/CD-ROM fornito dal Concessionario BMW Motorrad di fiducia.



1 Portattrezzi estraibile

- Attacco di tutti gli attrezzi mediante adattatore
- Smontaggio e montaggio delle candele d'accensione

Bit da 1/4" 2

- 5x Torx, ad es. montaggio e smontaggio della ruota posteriore
- 2 intagli a croce
- 1 intaglio

3 Chiave a brugola da 3/8" apertura 22

- Smontaggio e montaggio dell'asse anteriore

4 Torcia

- Tecnica a LED

5 Chiave a tubo

- 3x chiavi fisse, ad es. montaggio e smontaggio dei poli della batteria

6 Adattatore

- Attacco per bit da 1/4"
- Adattatore snodato da 9x12 mm e 3/8"

Olio motore

Controllo del livello dell'olio motore



Un livello troppo basso di olio motore può far bloccare il motore, con conseguente rischio di incidenti.

Verificare che il livello dell'olio sia corretto. ◀



Dopo un periodo prolungato di fermo del veicolo, nella coppa può raccogliersi dell'olio

motore che deve essere pompato nel relativo serbatoio prima di rilevarne il livello. A tal fine l'olio motore deve essere a temperatura di esercizio. Se si controlla il livello dell'olio a motore freddo o dopo tragitti brevi si può incorrere in false interpretazioni e, quindi, in rifornimenti errati. Per garantire una corretta indicazione del livello dell'olio motore, controllarne il livello solo dopo aver percorso un tratto più lungo. ◀


- Tenere la moto in posizione verticale a temperatura d'esercizio, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido. con AS Cavalletto centrale:
- Posizionare la moto sul cavalletto centrale con il motore a temperatura di esercizio, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido. ◀

- Far girare il motore al minimo per un minuto.
- Disinserire l'accensione.



- Leggere il livello dell'olio dall'indicatore corrispondente **1**.



 Livello nominale olio motore

– Tra le tacche MIN e MAX

In caso di livello dell'olio al di sotto della tacca MIN:


- Rabbocco dell'olio motore (➡ 100)

In caso di livello dell'olio al di sopra della tacca MAX:

- Scarico dell'olio motore (➡ 101)

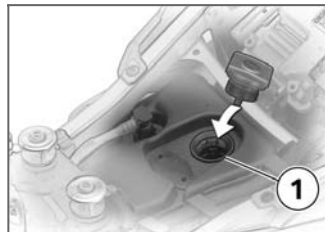
Rabbocco dell'olio motore

- Smontaggio della sella (➡ 66)

 Una quantità insufficiente, ma anche una eccessiva, di olio può provocare danni al motore.

Verificare che il livello dell'olio motore sia corretto. ◀

- Pulire la zona della bocchetta di riempimento.

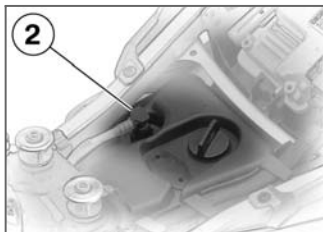


- Togliere il tappo della bocchetta di rifornimento olio **1** ruotandolo in senso antiorario.
- Rabboccare l'olio motore fino al livello nominale.

- Controllo del livello dell'olio motore (➡ 99)
- Applicare il tappo della bocchetta di riempimento olio **1** ruotandolo in senso orario.
- Montaggio della sella (➡ 67)

Scarico dell'olio motore

- Smontaggio della sella (➡ 66)



! Una quantità insufficiente, ma anche una eccessiva, di olio può provocare danni al motore. Verificare che il livello dell'olio motore sia corretto.◀

- Premere a sinistra e a destra il fermo del flessibile trasparente **2** ed estrarlo dal serbatoio dell'olio tirando verso l'alto.
- Abbassare il flessibile rispetto al telaio e scaricare l'olio motore in un contenitore appropriato fino al raggiungimento del livello nominale.
- Inserire il flessibile trasparente nel serbatoio dell'olio e bloccarlo.
- Raccogliere l'olio motore in eccesso o smaltirlo in modo ecocompatibile.
- Montaggio della sella (➡ 67)

Impianto frenante - aspetti generali

Sicurezza di esercizio

Un impianto frenante efficiente è la premessa di base per la sicurezza di circolazione della moto.

Non proseguire la marcia in caso di dubbi sulla sicurezza di esercizio dell'impianto frenante. Far controllare in tal caso l'impianto da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

! Interventi inadeguati mettono a rischio la sicurezza di esercizio dell'impianto frenante. Far eseguire tutti gli interventi sull'impianto frenante da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.◀

Controllare la funzione frenante

- Azionare la leva manuale del freno.
- » Si deve percepire una chiara resistenza.
- Azionare il pedale del freno.
- » Si deve percepire una chiara resistenza.

Pastiglie dei freni

Controllare lo spessore delle pastiglie freno anteriore



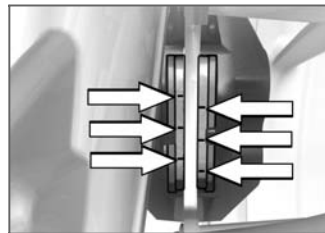
Continuare a viaggiare al di sotto dello spessore minimo delle pastiglie freni può causare una riduzione della potenza frenante e in determinate circostanze danneggiare il freno.

Per garantire la sicurezza di esercizio dell'impianto frenante, non scendere al di sotto dello spessore minimo ammesso per le pastiglie. ◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.



- Con un controllo visivo verificare lo spessore delle pastiglie freno sinistra e destra. Punto di osservazione: tra la ruota e la guida della ruota anteriore, sulla pinza freno.



Limite di usura pastiglie freno anteriori


– Min. 1 mm (Solo guarnizione di attrito senza piastra di supporto)

– I contrassegni di usura (scanalature) devono essere chiaramente visibili.

Se il contrassegno di usura non è più visibile:

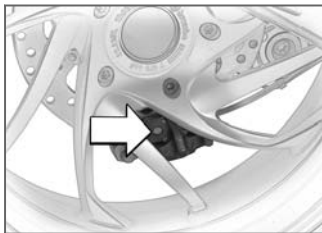
- Far sostituire le pastiglie dei freni da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Controllo dello spessore delle pastiglie freno posteriore

 Continuare a viaggiare al di sotto dello spessore minimo delle pastiglie freni può causare una riduzione della potenza frenante e in determinate circostanze danneggiare il freno.

Per garantire la sicurezza di esercizio dell'impianto frenante, non scendere al di sotto dello spessore minimo ammesso per le pastiglie. ◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.



- Effettuare un controllo visivo dello spessore delle pastiglie freno dal lato destro.



Limite di usura pastiglie freno posteriori

- Min. 1 mm (Solo guarnizione di attrito senza piastra di supporto)
- Il disco freno non deve essere visibile attraverso il foro del ceppo interno.


Se il disco freno è visibile:

- Far sostituire le pastiglie dei freni da un'officina specializzata,

preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Liquido freni

Controllare il livello del liquido freno anteriore

 In caso di liquido freni insufficiente nel relativo serbatoio, nell'impianto frenante può infiltrarsi aria. Questo può far ridurre notevolmente l'effetto frenante.

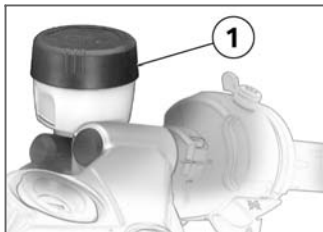
Controllare periodicamente il livello del liquido freni. ◀

- Tenere la moto in posizione verticale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.

con AS Cavalletto centrale:

- Posizionare la moto sul cavalletto centrale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido. ◀


- Portare il manubrio in posizione di marcia rettilinea.



- Leggere il livello del liquido freno sulla zona anteriore del serbatoio del liquido freni **1**.

▶ In caso di pastiglie dei freni usurate il livello del liquido freni nel relativo serbatoio si abbassa. ◀



 Livello del liquido freno anteriore


– Liquido freni DOT4

– Il livello del liquido freni non deve rimanere al di sotto della tacca MIN. (Serbatoio del liquido freni orizzontale)

Se il livello del liquido freno si abbassa sotto il valore ammesso:

- Far eliminare al più presto l'anomalia da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Controllare il livello del liquido freno posteriore

 In caso di liquido freni insufficiente nel relativo serbatoio, nell'impianto frenante può infiltrarsi aria. Questo può far ridurre notevolmente l'effetto frenante.

Controllare periodicamente il livello del liquido freni. ◀

- Tenere la moto in posizione verticale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.

con AS Cavalletto centrale:


- Posizionare la moto sul cavalletto centrale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido. ◀



- Leggere il livello del liquido freno sulla zona anteriore del serbatoio del liquido freni **1**.

▶ In caso di pastiglie dei freni usurate il livello del liquido freni nel relativo serbatoio si abbassa. ◀



 Livello del liquido freno posteriore

– Liquido freni DOT4

– Il livello del liquido freni non deve rimanere al di sotto della tacca MIN. (Serbatoio del liquido freni orizzontale)

Se il livello del liquido freno si abbassa sotto il valore ammesso:

- Far eliminare al più presto l'anomalia da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Frizione

Controllo del funzionamento della frizione

- Azionare la leva della frizione.
 - » Si deve percepire una chiara resistenza.

Se non si percepisce alcuna resistenza evidente:

- Far controllare la frizione da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Controllare il livello del liquido frizione

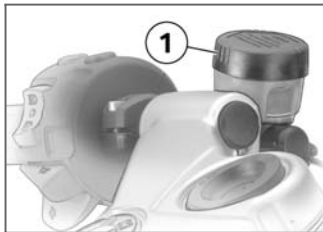
- Tenere la moto in posizione verticale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.

con AS Cavalletto centrale:

- Posizionare la moto sul cavalletto centrale, prestando atten-

zione che il terreno sia in piano e solido.◀

- Portare il manubrio in posizione di marcia rettilinea.



- Rilevare il livello del liquido frizione sulla relativa vaschetta **1**.


▶ Con l'usura della frizione nella relativa vaschetta il livello del liquido aumenta.◀



Livello del liquido frizione

– Il livello del liquido frizione non deve scendere.

Se il livello si riduce:

 Liquidi non adatti possono danneggiare l'impianto della frizione.

Non rifornire con alcun tipo di liquido.◀


- Far eliminare al più presto l'anomalia da un'officina specializzata, preferibilmente da un

Concessionario BMW Motorrad.

▶ L'impianto della frizione è rifornito a vita con un liquido idraulico speciale, che non deve essere sostituito.◀

Pneumatici

Misurazione della profondità del battistrada

 Il comportamento della moto può modificarsi negativamente già quando si raggiunge la scolpitura minima del battistrada prescritta per legge.

Far sostituire i pneumatici già prima di raggiungere la scolpitura minima del battistrada.◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Misurare la profondità del battistrada in corrispondenza delle

gole principali con i contrassegni d'usura.

▶ Su ciascun pneumatico vi sono contrassegni di usura integrati nelle gole principali della scolpitura. Se il battistrada scende al livello dei contrassegni, il pneumatico è completamente usurato. Le posizioni dei contrassegni sono identificate sul bordo del pneumatico, ad es. dalle lettere TI, TWI o da una freccia.◀

Se è stata raggiunta la profondità minima del battistrada:

- Sostituire il pneumatico interessato.

Cerchi

Controllo visivo

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Controllare se sui cerchi sono visibili punti difettosi.

- Far controllare i cerchi danneggiati da un'officina specializzata ed eventualmente farli sostituire, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.

Ruote

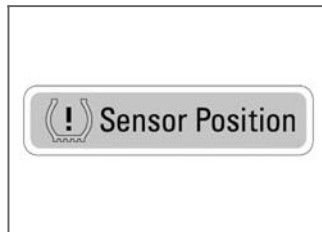
Pneumatici raccomandati

Per ogni dimensione di pneumatico, BMW Motorrad ha testato determinate marche, classificandole come sicure. Per altri pneumatici BMW Motorrad non può valutare l'idoneità e quindi non può rispondere della sicurezza di marcia.

BMW Motorrad raccomanda di utilizzare solo pneumatici testati da BMW Motorrad.

Per informazioni dettagliate rivolgersi al proprio Concessionario BMW Motorrad oppure consultare il sito Internet all'indirizzo "www.bmw-motorrad.com".

Etichetta RDC^{ES}



⚠ I sensori RDC possono danneggiarsi in caso di montaggio irregolare dei pneumatici.

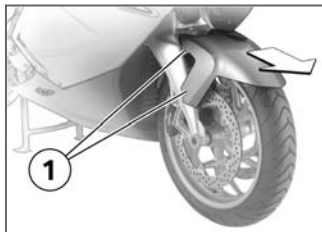
Informare il Concessionario BMW Motorrad o l'officina specializzata che la ruota è dotata di sensore RDC.◀

Nelle moto equipaggiate con RDC sul cerchio, in corrispondenza del sensore RDC, è disposta un'etichetta corrispondente. In caso di sostituzione del pneumatico prestare attenzione a non danneggiare il sensore RDC. In-

formare il Concessionario BMW Motorrad o l'officina specializzata sulla presenza del sensore RDC.


Smontaggio della ruota anteriore

- Posizionare la moto su un cavalletto ausiliario, BMW Motorrad consiglia il cavalletto ruota posteriore BMW Motorrad.
- Montare il cavalletto ruota posteriore (117) con AS Cavalletto centrale:
- Posizionare la moto sul cavalletto centrale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.◀

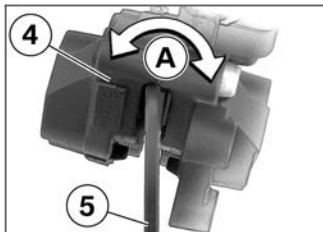


- Togliere le viti **1** a sinistra e a destra.
- Estrarre in avanti il parafrangente della ruota anteriore.



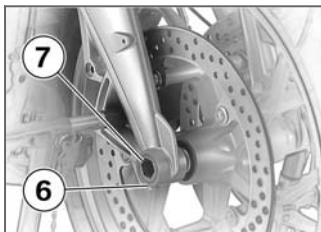
 In stato di smontaggio, le pastiglie dei freni possono essere compresse in modo che, nella successiva fase di montaggio, non possano più essere inserite sul disco freno. Non azionare la leva manuale del freno con le pinze freno smontate.◀

- Togliere le viti di fissaggio **3** delle pinze freno sinistra e destra.



- Allontanare leggermente l'una dall'altra le pastiglie freno nella pinza **4** attraverso movimenti rotatori **A** contro i dischi freno **5**.
- Proteggere con nastro adesivo le parti del cerchio, che si potrebbero graffiare smontando le pinze freno.
- Tirare indietro e verso l'esterno con cautela le pinze freno dai dischi freno.
- Durante l'estrazione della pinza freno sinistra prestare attenzione che il cavo del sensore ABS non venga danneggiato.

- Sollevare la parte anteriore della moto, finché la ruota anteriore possa girare liberamente. Per il sollevamento della moto BMW Motorrad consiglia il cavalletto ruota anteriore BMW Motorrad.
- Montaggio del cavalletto ruota anteriore (☛ 115)



! La vite di bloccaggio asse sinistra fissa la boccola filettata nella guida della ruota anteriore. Una boccola filettata posizionata in modo errato provoca una distanza errata tra l'anello sensore ABS e il sensore ABS e

quindi disfunzioni dell'ABS o danni irrimediabili nel sensore ABS. Per garantire il posizionamento corretto della boccola filettata, non allentare o togliere la vite di bloccaggio asse sinistra. ◀

- Allentare la vite destra di bloccaggio asse **6**.
- Smontare l'asse flottante **7** supportando la ruota.
- Appoggiare la ruota anteriore nella guida sul pavimento.

! Durante l'estrazione della ruota anteriore, il sensore ABS si può danneggiare. Estrahendo la ruota anteriore, prestare attenzione al sensore ABS. ◀

- Far rotolare in avanti la ruota anteriore.

Montaggio della ruota anteriore

! Malfunzionamenti dell'ABS per un segnale di regime errato.

Sono disponibili ruote foniche segmentate in modo diverso che non devono essere scambiate. Montare solo la ruota fonica corretta per l'esecuzione corrispondente.◀

! I collegamenti a vite serrati alla coppia errata possono allentarsi o danneggiarsi.

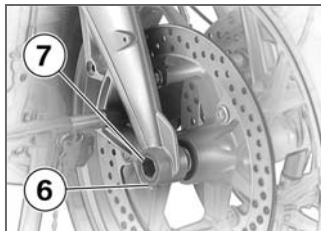
Far controllare tassativamente le coppie di serraggio da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad.◀

! La ruota anteriore deve essere montata nel senso di rotazione.

Prestare attenzione alle frecce del senso di rotazione sui pneumatici o sul cerchio.◀

! Effettuando le seguenti operazioni è possibile danneggiare componenti del freno ruota anteriore, in particolare del BMW Motorrad Integral ABS. Prestare attenzione a non danneggiare alcun componente dell'impianto frenante, in particolare del sensore ABS con cavo e dell'anello sensore dell'ABS.◀

- Far rotolare la ruota anteriore nella guida ruota.



- Sollevare la ruota anteriore e montare l'asse flottante **7** alla coppia di serraggio.



Asse flottante nella boccia filettata

– 50 Nm

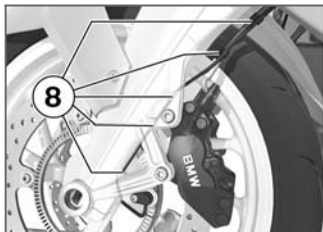
- Serrare a fondo la vite destra di bloccaggio asse **6** alla coppia di serraggio prescritta.




Vite di arresto su semiasse nel supporto ruota

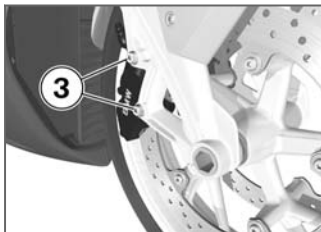
– 19 Nm

- Rimuovere il cavalletto ruota anteriore.
- Applicare le pinze freno sui dischi.



 Il cavo del sensore ABS si può usurare per sfregamento al contatto con il disco freno. Accertarsi che il cavo del sensore ABS sia posato correttamente. ◀

- Posizionare con cura il cavo del sensore ABS. Durante l'operazione, fare attenzione che il cavo del sensore ABS sia inserito nelle fascette di ritegno **8**.



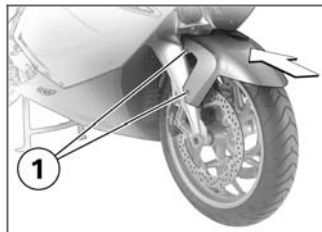
- Serrare le viti di fissaggio **3** lato sinistro e destro alla coppia prescritta.



Pinza freno anteriore su mozzo ruota

– 30 Nm

- Rimuovere gli adesivi dal cerchio.
- Azionare energicamente alcune volte la leva manuale del freno, fino a percepire resistenza.



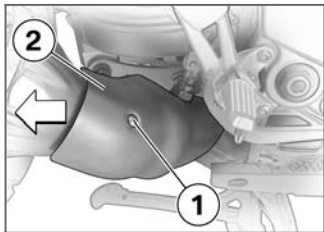
- Montare il parafango della ruota anteriore e le viti **1** a sinistra e a destra.
- Rimuovere eventualmente il cavalletto della ruota posteriore.

Smontare la ruota posteriore

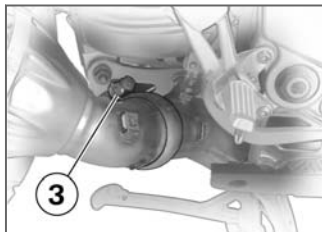
- Posizionare la moto su un cavalletto ausiliario, BMW Motorrad consiglia il cavalletto ruota posteriore BMW Motorrad.
- Montare il cavalletto ruota posteriore (➡ 117)

con AS Cavalletto centrale:

- Posizionare la moto sul cavalletto centrale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.<



- Togliere la vite **1** della copertura del silenziatore **2**.
- Tirare indietro la copertura.



- Disimpegnare la fascetta di serraggio **3** sul silenziatore.
- Non rimuovere il grasso sigillante dalla fascetta di serraggio.



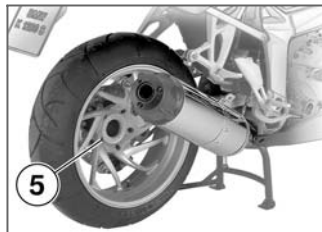
- Togliere la vite **4** del supporto del silenziatore dal poggiatesta del passeggero.
- Girare verso l'esterno il silenziatore.
- Innestare la prima marcia.



Montaggio della ruota posteriore

- Togliere le viti di fissaggio **5** della ruota posteriore, sostenendo quest'ultima.
- Se si utilizza il cavalletto ruota posteriore BMW Motorrad: rimuovere la rondella di fermo.
- Appoggiare la ruota posteriore sul pavimento.
- Far rotolare indietro la ruota posteriore.
- Se si utilizza il cavalletto ruota posteriore BMW Motorrad: reintrodurre la rondella di fermo.

- Se si utilizza il cavalletto ruota posteriore BMW Motorrad: rimuovere la rondella di fermo.
- Far rotolare la ruota posteriore nel relativo alloggiamento.
- Applicare la ruota posteriore sul relativo alloggiamento.
- Se si utilizza il cavalletto ruota posteriore BMW Motorrad: reintrodurre la rondella di fermo.



I collegamenti a vite serrati alla coppia errata possono allentarsi o danneggiarsi.

Far controllare tassativamente le coppie di serraggio da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad. ◀

- Applicare i bulloni ruota **5** e serrarli alla coppia prescritta procedendo a croce.

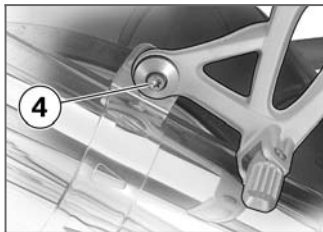


Ruota posteriore su flangia ruota

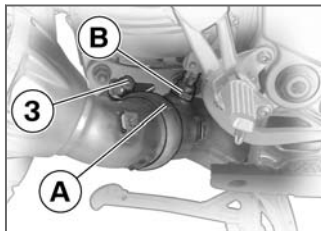
- Sequenza di serraggio: avvitare con interventi diametralmente opposti

- 60 Nm

- Ruotare il silenziatore riportandolo nella posizione di origine.



- Applicare la vite **4** del supporto del silenziatore sul poggiapiedi del passeggero, senza serrarla.



- Posizionare di precisione la fascetta stringitubo **3** sul silenziatore con il riferimento **A** (freccia) sulla sonda lambda **B**.
- Serrare la fascetta stringitubo **3** sul silenziatore alla coppia prescritta.



Silenziatore su collettore

- 35 Nm



In caso di distanza insufficiente tra ruota posteriore e silenziatore terminale, la ruota può surriscaldarsi.

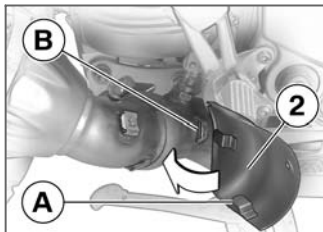
La distanza tra ruota posteriore e silenziatore terminale deve essere di almeno 10 mm. ◀

- Serrare la vite **4** del supporto del silenziatore sul poggiapiedi del passeggero alla coppia prescritta.

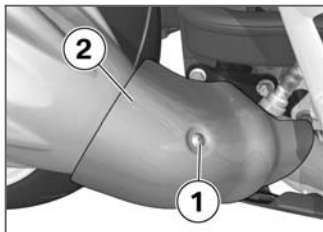


Silenziatore su poggiapiedi passeggero

- 22 Nm



- Spingere la copertura del silenziatore **2** con le guide **A** nella staffa **B**.



- Montare la vite **1** della copertura del silenziatore **2**.

- Rimuovere eventualmente il cavalletto della ruota posteriore.

Cavalletto della ruota anteriore

Impiego

Per una sostituzione facile e sicura della ruota anteriore, BMW Motorrad offre un apposito cavalletto ruota anteriore. Questo cavalletto ruota anteriore è reperibile presso qualunque Concessionario BMW Motorrad con il numero di attrezzo speciale BMW 36 3 971. È inoltre necessario disporre dell'adattatore con il numero di attrezzo speciale BMW 36 3 973.



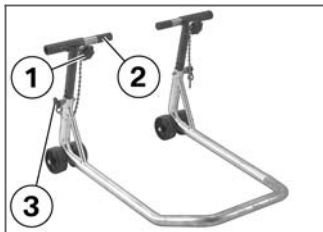
Il cavalletto ruota anteriore di BMW Motorrad non è predisposto per sostenere le moto senza cavalletto centrale o altri cavalletti ausiliari. La moto sostenuta solo dal cavalletto

ruota anteriore o posteriore può cadere.

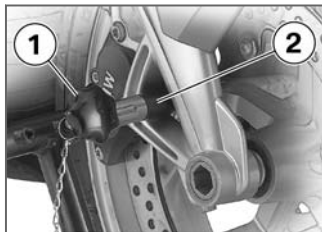
Prima di sollevare la moto con il cavalletto ruota anteriore BMW Motorrad, posizionarla sul cavalletto centrale o su un cavalletto ausiliario. ◀

Montaggio del cavalletto ruota anteriore

- Posizionare la moto su un cavalletto ausiliario, BMW Motorrad consiglia il cavalletto ruota posteriore BMW Motorrad. con AS Cavalletto centrale:
- Posizionare la moto sul cavalletto centrale, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido. ◀



- Svitare le viti di registro **1**.
- Spingere i due perni di supporto **2** verso l'esterno, fino ad adattarli alla guida della ruota anteriore.
- Regolare l'altezza del cavalletto ruota anteriore con l'ausilio delle spine di fissaggio **3**.
- Posizionare di precisione il cavalletto ruota anteriore al centro della ruota e accostarlo all'asse anteriore.



- Spingere verso l'interno i due perni di supporto **2** attraverso il triangolo di fissaggio della pinza freno, in modo da poter ancora far girare la ruota anteriore.

⚠ Con il BMW ABS può rimanere danneggiato l'anello sensore dell'ABS.

Inserire il perno verso l'interno senza portarlo a contatto diretto con l'anello sensore del BMW ABS. ◀

- Serrare le viti di registro **1**.



⚠ Con la moto posizionata sul cavalletto centrale: se la moto viene sollevata eccessivamente sulla zona anteriore, il cavalletto centrale si solleva dal suolo e la moto può cadere lateralmente.

Nel sollevare la moto, verificare che il cavalletto centrale rimanga appoggiato a terra. ◀

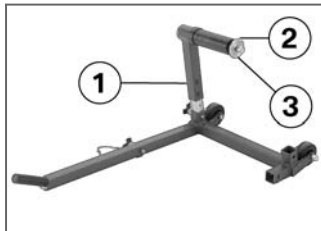
- Spingere uniformemente verso il basso il cavalletto ruota anteriore per sollevare la moto.

Cavalletto ruota posteriore

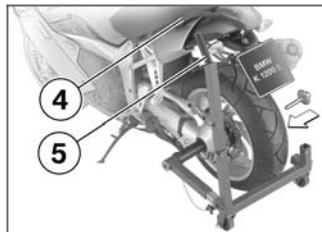
Impiego

Per poter intervenire in modo sicuro anche sulle moto senza cavalletto centrale, BMW Motorrad offre un cavalletto ruota posteriore. Questo cavalletto ruota posteriore è reperibile presso qualunque Concessionario BMW Motorrad con il numero di attrezzo speciale BMW 36 3 980.

Montare il cavalletto ruota posteriore



- Regolare l'altezza del cavalletto ruota posteriore con l'ausilio delle viti **1**.
- Rimuovere la rondella di fermo **2** premendo il pulsante di sbloccaggio **3**.



- Inserire il cavalletto ruota posteriore dal lato sinistro nell'asse posteriore.
- Innestare la rondella di fermo dal lato destro premendo il pulsante di sbloccaggio.
- Mano sinistra sulla maniglia di sostegno sinistra della moto **4**, mano destra sulla leva del cavalletto ruota posteriore **5**.



- Raddrizzare la moto, spingere contemporaneamente la leva verso il basso, fino a portare la moto in posizione verticale.




- Spingere la leva a terra.

Lampadine


Avvertenze generali

L'avaria di una lampadina ad incandescenza viene segnalata sul display con il simbolo Avaria lampada. In caso di avaria della luce freno o della luce posteriore, si accende anche la spia di avvertimento generale di colore giallo. In caso di avaria della luce posteriore, in sua sostituzione si utilizza la luce del freno con intensità del secondo filamento ridotta al livello della luce posteriore. L'avaria della luce posteriore viene comunque visualizzata sul display.


 L'avaria di una lampadina della moto costituisce un pericolo per la sicurezza, poiché riduce fortemente la visibilità del veicolo per gli altri utenti della strada.


Sostituire il più presto possibile le lampadine difettose, conservare

preferibilmente a bordo lampadine di riserva. ◀


 Essendo la lampadina ad incandescenza sotto pressione, in caso di danni sono possibili infortuni.

Nel sostituire le lampadine usare occhiali e guanti di protezione. ◀


 Il prospetto generale dei tipi di lampadine ad incandescenza montati sulla propria moto è riportato nel capitolo "Dati tecnici". ◀

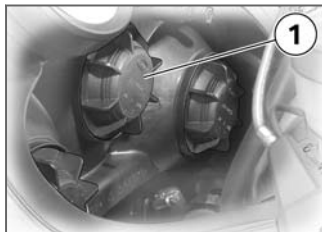
 Non toccare il vetro delle lampadine ad incandescenza nuove a mani nude. Per il montaggio utilizzare un panno pulito e asciutto. Depositi di sporco, soprattutto oli e grassi, pregiudicano l'irradiazione di calore. Ne consegue il surriscaldamento delle lampadine ad incandescenza e quindi la limitazione della loro durata. ◀

Sostituzione della lampadina luce anabbagliante

 Effettuando gli interventi che seguono, se la moto non è posizionata in modo stabile, può cadere. Verificare che la moto sia stabile.◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Disinserire l'accensione.

 Per ottenere una migliore accessibilità, girare il manubrio verso sinistra.◀



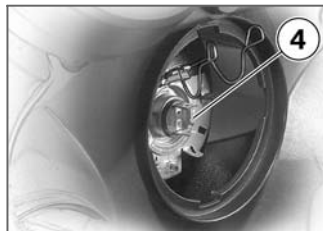
- Disimpegnare la copertura **1** ruotandola in senso antiorario e smontarla.



- Disimpegnare la staffa della molla **3** sinistra e destra dal fermo e ribaltarla in alto.



- Estrarre il connettore **2**.

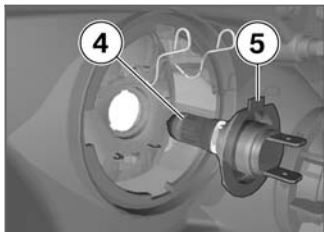


- Rimuovere la lampadina ad incandescenza **4**.

- Sostituire la lampadina ad incandescenza difettosa.

 Fonte luminosa per luce anabbagliante

– H7 / 12 V / 55 W



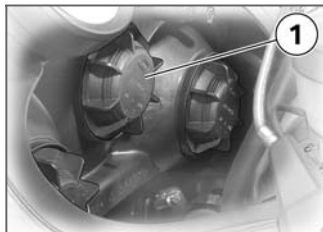
- Montare la lampadina ad incandescenza **4**; durante l'operazione fare attenzione che il nasello **5** sia rivolto verso l'alto.



- Fissare la staffa elastica **3** a sinistra e destra nell'arresto.




- Chiudere il connettore **2**.



- Montare la copertura **1** ruotandola in senso orario.

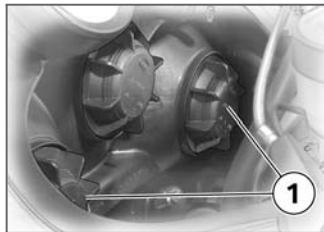
Sostituzione della lampadina abbagliante

 Effettuando gli interventi che seguono, se la moto non è posizionata in modo stabile, può cadere.

Verificare che la moto sia stabile. ◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Disinserire l'accensione.

► Per ottenere una migliore accessibilità, girare il manubrio verso sinistra. ◀



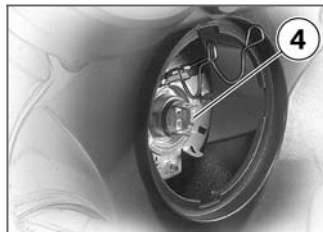
- Disimpegnare la copertura **1** ruotandola in senso antiorario e smontarla.



- Estrarre il connettore **2**.



- Disimpegnare la staffa della molla **3** sinistra e destra dal fermo e ribaltarla in alto.

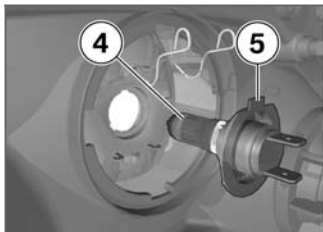


- Rimuovere la lampadina ad incandescenza **4**.
- Sostituire la lampadina ad incandescenza difettosa.



Fonte luminosa per luce
abbagliante

- H7 / 12 V / 55 W



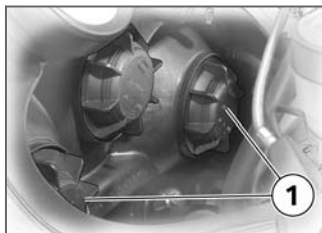
- Montare la lampadina ad incandescenza **4**; durante l'operazione fare attenzione che il nasello **5** sia rivolto verso l'alto.



- Fissare la staffa elastica **3** a sinistra e destra nell'arresto.



- Chiudere il connettore **2**.

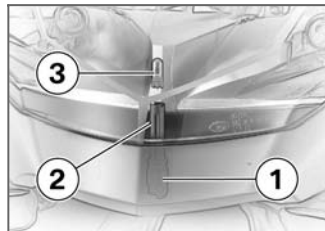


- Montare la copertura **1** ruotandola in senso orario.

Sostituzione della lampadina luce di posizione

⚠ Effettuando gli interventi che seguono, se la moto non è posizionata in modo stabile, può cadere. Verificare che la moto sia stabile. ◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Disinserire l'accensione.



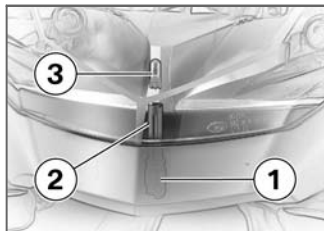
- Estrarre il connettore **1** sotto il faro.

- Rimuovere il portalamпада **2** dall'alloggiamento del faro, ruotandolo in senso antiorario.
- Estrarre la lampadina ad incandescenza **3** dal portalamпада.
- Sostituire la lampadina ad incandescenza difettosa.



Fonte luminosa per luce di posizione

– W5W / 12 V / 5 W



- Montare la lampadina ad incandescenza **3** nel portalamпада **2**.

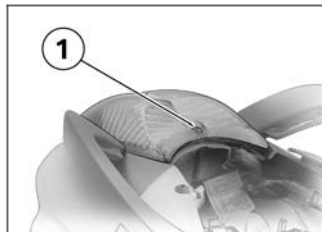
- Montare il portalamпада nel corpo del faro ruotandolo in senso orario.
- Chiudere il connettore **1** sotto il faro.

Sostituzione della lampadina luce freno e luce retromarcia

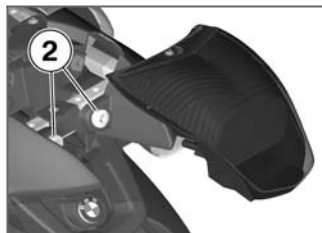


Effettuando gli interventi che seguono, se la moto non è posizionata in modo stabile, può cadere. Verificare che la moto sia stabile. ◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Disinserire l'accensione.
- Smontaggio della sella (➡ 66)



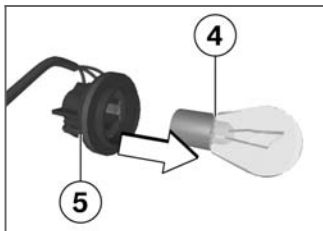
- Togliere la vite **1**.



- Estrarre dal retro l'alloggiamento delle lampadine dai supporti **2**.




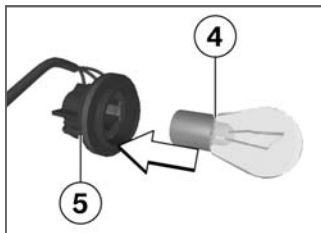
- Rimuovere il portalamпада **3** dall'alloggiamento delle lampadine, ruotandolo in senso antiorario.



- Premere la lampadina ad incandescenza **4** nel portalamпада **5**

- e smontarla ruotandola in senso antiorario.
- Sostituire la lampadina ad incandescenza difettosa.

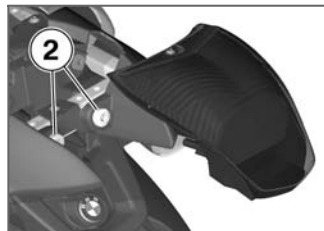
	Fonte luminosa per luce posteriore/luce freno
- P21W / 12 V / 21 W	



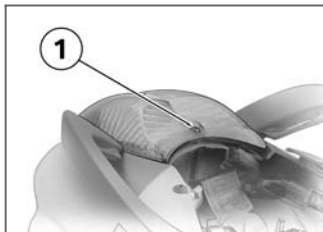
- Spingere la lampadina ad incandescenza **4** nel portalamпада **5** e montarla ruotandola in senso orario.



- Montare il portalamпада **3** nell'alloggiamento della lampadina ruotandolo in senso orario.





- Inserire il portalamпада nei fermi **2**.



- Applicare la vite **1**.
- Montaggio della sella (☞ 67)

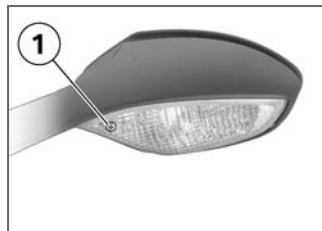
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione anteriori

 Effettuando gli interventi che seguono, se la moto non è posizionata in modo stabile, può cadere. Verificare che la moto sia stabile.◀

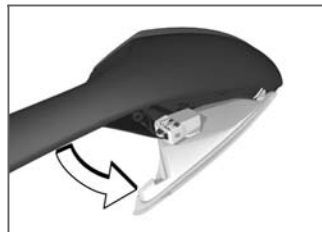
 Effettuando gli interventi che seguono, se la moto non è posizionata in modo stabile, può cadere.

Verificare che la moto sia stabile.◀

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Disinserire l'accensione.



- Togliere la vite **1**.



- Estrarre l'alloggiamento delle lampadine in corrispondenza del raccordo a vite dal corpo dello specchietto.



- Rimuovere il portalampada **2** dall'alloggiamento delle lam-

padine, ruotandolo in senso antiorario.

- Estrarre la lampadina ad incandescenza **3** dal portalampada.
- Sostituire la lampadina ad incandescenza difettosa



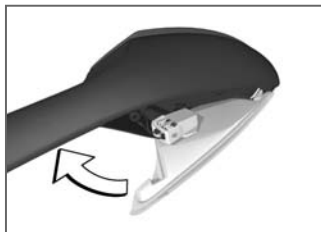
Fonte luminosa per indicatori di direzione anteriori

– W16W / 12 V / 16 W

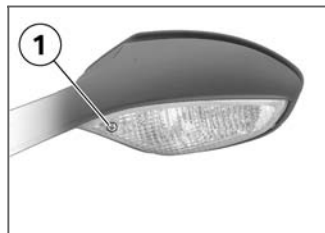


- Montare la lampadina ad incandescenza **3** nel portalampada **2**.

- Montare il portalampada nell'alloggiamento della lampadina ruotandolo in senso orario.




- Inserire l'alloggiamento delle lampadine nel corpo dello specchio.



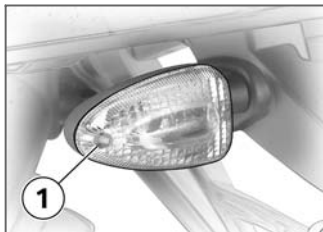
- Applicare la vite **1**.

Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione posteriori

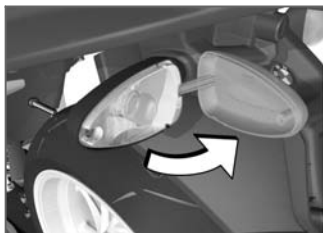
 Effettuando gli interventi che seguono, se la moto non è posizionata in modo stabile, può cadere.

Verificare che la moto sia stabile. ◀

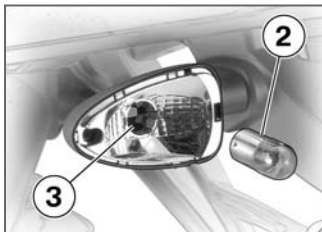
- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.
- Disinserire l'accensione.



- Togliere la vite **1**.



- Estrarre il vetro della lampada in corrispondenza del raccordo a vite dal corpo dell'indicatore.

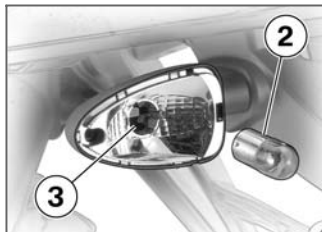


- Premere la lampadina ad incandescenza **2** nel portalampada **3** e smontarla ruotandola in senso antiorario.
- Sostituire la lampadina ad incandescenza difettosa.

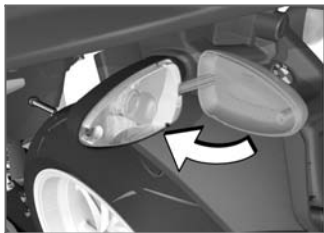


Fonte luminosa per indicatori di direzione posteriori

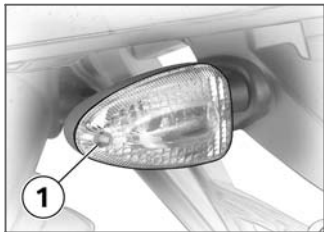
– R10W / 12 V / 10 W



- Spingere la lampadina ad incandescenza **2** nel portalampada **3** e montarla ruotandola in senso orario.





- Sostituire il vetro della lampadina nel corpo dell'indicatore di direzione.




- Applicare la vite **1**.


Dispositivo di avviamento ausiliario esterno

 I cavi elettrici della presa di bordo non sono predisposti per l'avviamento di emergenza della moto. Una corrente eccessiva può bruciare i cavi o danneggiare l'elettronica del veicolo. Per l'avviamento di emergenza della moto non utilizzare la presa di bordo. ◀

 Con motore in funzione il contatto con componenti del sistema di accensione che conducono tensione può essere causa di scariche. Con motore in funzione non toccare componenti dell'impianto d'accensione. ◀

 Il contatto fortuito tra le pinze isolate del cavo d'avviamento ausiliario e la moto può essere causa di cortocircuiti.

Utilizzare solo cavi d'avviamento ausiliario con pinze completamente isolate. ◀

 L'avviamento di emergenza a tensione superiore a 12 V può danneggiare l'elettronica del veicolo.

La batteria del veicolo di soccorso deve avere una tensione di 12 V. ◀

- Per effettuare l'avviamento di emergenza, non scollegare la batteria dalla rete di bordo.
- Smontaggio del coperchio del vano batteria. (▶▶▶ 130)
- Durante l'avviamento, tenere in funzione il motore del veicolo erogatore.
- Con il cavo dell'avviamento esterno rosso, collegare prima il polo positivo della batteria scarica con il polo positivo della batteria di soccorso.
- Collegare il cavo dell'avviamento esterno nero al polo nega-

tivo della batteria di soccorso, quindi al polo negativo della batteria scarica.

- Avviare il motore del veicolo con batteria scarica nel modo usuale; in caso di mancato avviamento, ripetere il tentativo solo dopo alcuni minuti, per proteggere il motorino di avviamento e la batteria di soccorso.
- Prima di scollegarli, far girare entrambi i motori per alcuni minuti.
- Scollegare i cavi dell'avviamento d'emergenza prima dal polo negativo, quindi dal polo positivo.
- Montare il coperchio del vano batteria (➡ 131)


Batteria

Avvertenze di manutenzione

Cura, carica e conservazione corrette aumentano la durata della batteria e sono indispensabili per eventuali prestazioni in garanzia.

Per ottenere una lunga durata della batteria, attenersi alle seguenti indicazioni:


- Tenere la superficie della batteria pulita e asciutta
- Non aprire la batteria
- Non rabboccare acqua
- Per caricare la batteria, rispettare le istruzioni riportate nelle pagine seguenti
- Non capovolgere la batteria

 Con batteria collegata, l'elettronica di bordo (orologio ecc.) scarica la batteria. Ciò può portare al completo scaricamento della batteria. In questo caso la garanzia decade.


In caso di fermo del veicolo per più di quattro settimane, scollegare la batteria oppure collegare un caricabatterie di mantenimento.◀

 BMW Motorrad ha sviluppato un caricabatterie di mantenimento specifico per l'elettronica della Sua moto. Grazie a questo apparecchio si potrà conservare la carica della batteria anche dopo lunghi periodi di inattività con la batteria collegata. Per ulteriori informazioni rivolgersi al Concessionario BMW Motorrad di fiducia.◀

Carica della batteria collegata


 La carica della batteria collegata direttamente ai poli può danneggiare l'elettronica del veicolo. Per caricare la batteria dai poli, scollegare dapprima la batteria.◀

 Se le spie di controllo e il display multifunzione restano spenti con accensione inserita, significa che la batteria è completamente scarica. Caricando una batteria completamente scarica dalla presa si può danneggiare l'elettronica del veicolo. Una batteria completamente scarica deve sempre essere caricata direttamente dai poli e la batteria deve essere scollegata.◀


 Il caricamento della batteria mediante la presa può essere effettuato solo utilizzando un caricabatterie adatto. Caricabatterie non adatti possono provocare danni all'elettronica del veicolo.

Utilizzare il caricabatterie BMW con il numero categorico 71 60 7 688 864 (220 V) o 71 60 7 688 865 (110 V). In caso di dubbio caricare la batteria scollegata direttamente dai poli.◀

- Caricare la batteria collegata mediante la presa.

 L'elettronica del veicolo riconosce quando la batteria è completamente carica. In tal caso la presa si disinserisce.◀


- Prestare attenzione alle Istruzioni d'uso del caricabatterie.

 Se risulta essere impossibile caricare la batteria tramite la presa, probabilmente il caricabatteria utilizzato non è adatto all'elettronica della Sua moto. In tal caso caricare la batteria direttamente dai poli dopo averla scollegata.◀

Carica della batteria scollegata

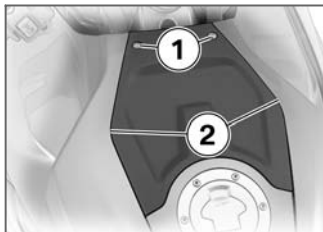
- Caricare la batteria con un caricabatteria adatto.
- Prestare attenzione alle Istruzioni d'uso del caricabatterie.

- Il termine della carica, scollegare i morsetti del caricabatterie dai poli della batteria.

 In caso di fermo veicolo prolungato la batteria deve essere ricaricata ad intervalli regolari. Prestare attenzione alle prescrizioni per il trattamento della batteria. Ricaricare completamente la batteria prima di mettere in funzione la moto.◀

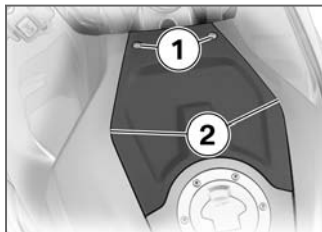
Smontaggio del coperchio del vano batteria.

- Arrestare la moto, prestando attenzione che il terreno sia in piano e solido.



- Smontare le viti **1**, facendo attenzione agli arresti **2**.
- Estrarre il coperchio del vano batteria in avanti e verso l'alto.

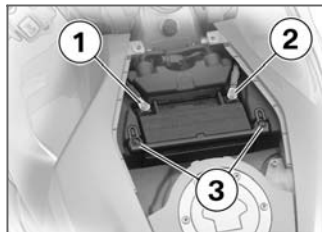
Montare il coperchio del vano batteria




- Inserire il coperchio del vano batteria, facendo attenzione agli arresti **2**.
- Applicare le viti **1**.

Smontare la batteria

- Smontaggio del coperchio del vano batteria. (→ 130)



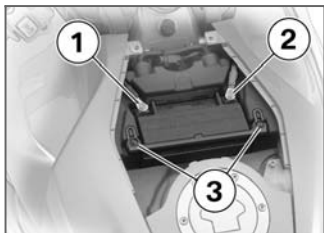
 Sequenze di scollegamento errate aumentano il pericolo di cortocircuito.

Attenersi assolutamente alla corretta sequenza. ◀

- Smontare prima il cavo negativo **1**.
- Quindi smontare il cavo positivo **2**.
- Svitare le viti **3** e tirare indietro la staffa di ritegno.
- Estrarre la batteria dall'alto, con movimenti di ribaltamento in caso di difficoltà.

Montaggio della batteria

- Posizionare la batteria nel vano batteria, polo positivo nel senso di marcia, lato destro.



- Spingere la staffa di ritegno sopra la batteria, applicare le viti **3**.

⚠ Sequenze di montaggio errate aumentano il pericolo di cortocircuito.

Attenersi assolutamente alla corretta sequenza. ◀

- Applicare dapprima il cavo positivo della batteria **2**.
- Quindi quello negativo **1**.

- Montare il coperchio del vano batteria (➡ 131)
- Inserire l'accensione.

▶ Se si è lasciata la batteria scollegata per un periodo prolungato di tempo, per garantire il corretto funzionamento della spia di Service occorre impostare la data corrente nello strumento combinato.

In caso di problemi di impostazione della data rivolgersi ad un'officina specializzata, preferibilmente ad un Concessionario BMW Motorrad. ◀


- Ruotare al massimo la manopola dell'acceleratore per una o due volte.
- » La centralina motore rileva la posizione della valvola a farfalla.
- Regolazione dell'ora (➡ 46)

Cura

Prodotti per la cura	134
Lavaggio del veicolo	134
Pulizia di parti sensibili del veicolo	134
Cura della vernice.....	135
Protezione	136
Arresto della moto	136
Accendere la moto	136

Prodotti per la cura

BMW Motorrad raccomanda di utilizzare prodotti per la pulizia e la cura forniti dal Concessionario BMW Motorrad di fiducia. I BMW CareProducts sono controllati, testati in laboratorio e sperimentati in pratica ed offrono una cura e una protezione ottimali della moto.

 Utilizzando prodotti di pulizia e di cura non adeguati si rischia di danneggiare parti del veicolo.

Per la pulizia non utilizzare solventi come diluenti alla nitro, detersivi a freddo, carburante e simili, nonché detersivi a base alcolica.◀

Lavaggio del veicolo


BMW Motorrad raccomanda, prima di lavare il veicolo, di bagnare accuratamente e asportare gli insetti e lo sporco ostinato dalle

parti verniciate con un detersivo per insetti BMW.

Per evitare che si formino chiazze, non lavare il veicolo direttamente al sole o subito dopo averlo esposto al sole.

In particolare, durante i mesi invernali prestare attenzione a lavare frequentemente il veicolo.

Per eliminare il sale antigelo, pulire immediatamente la moto al termine del viaggio con acqua fredda.

 Dopo il lavaggio della moto, dopo aver percorso tratti bagnati o sotto la pioggia, è possibile che l'effetto frenante inizi con un certo ritardo, perché dischi e pastiglie dei freni sono bagnati.

Azionare tempestivamente i freni, finché non si sono asciugati con il vento di marcia o frenando.◀



L'acqua calda aumenta l'effetto salino.

Per eliminare il sale antigelo utilizzare solo acqua fredda.◀



L'alta pressione dell'acqua delle pulitrici a vapore può causare danni alle guarnizioni, all'impianto frenante idraulico, all'impianto elettrico e alla sella.

Non impiegare pulitrici a vapore o ad alta pressione.◀


Pulizia di parti sensibili del veicolo

Materiale plastico

Pulire i componenti in materiale plastico con acqua e l'emulsione apposita BMW. In particolare, sono interessati a questo trattamento:


- Parabrezza e deflettori
- I vetri dei fari in materiale plastico

- Il vetro di copertura della strumentazione combinata
- Le parti non verniciate, di colore nero

 Pulendo parti in materiale plastico con un detergente non idoneo, si rischia di danneggiare la superficie.


Per la pulizia di tali parti non utilizzare detergenti a base alcolica, con solvente o abrasivi.

Anche le spugne con superficie dura possono produrre graffi. ◀

 Ammorbidire lo sporco ostinato e i residui di insetti applicandovi un panno bagnato. ◀

Parabrezza

Rimuovere lo sporco e gli insetti con una spugna morbida e abbondante acqua.

 Il carburante e i solventi chimici aggre-discono il materiale dei cristalli; i cristalli per-

dono trasparenza o diventano opachi.
Non utilizzare prodotti di pulizia. ◀


Cromo

Pulire accuratamente le parti cromate, in particolare in presenza di sale antigelo, con abbondante acqua e shampoo per auto BMW. Per una migliore protezione, utilizzare un prodotto speciale per parti cromate.

Radiatore

Pulire regolarmente il radiatore per evitare che il motore si surriscaldi a causa di un raffreddamento insufficiente.


Utilizzare ad es. una manichetta a bassa pressione.

 Le lamelle del radiatore possono piegarsi facilmente.

Nel pulire il radiatore prestare attenzione a non piegare le lamelle. ◀

Gomma

Trattare le parti in gomma con acqua o con prodotti appositi BMW.

 L'utilizzo di spray al silicone per la cura delle guarnizioni in gomma può provocare danni. Non impiegare spray al silicone o altri prodotti a base siliconica. ◀

Cura della vernice

Gli effetti a lungo termine di sostanze che danneggiano la vernice possono essere prevenuti dal lavaggio periodico della moto, in modo particolare se si percorrono zone ad elevato inquinamento ambientale o caratterizzate da una forte presenza di impurità naturali, quali resina o polline. In particolare, eliminare immediatamente le sostanze aggressive per evitare il rischio di modificare e scolorire la vernice. Tra queste vi sono, ad es. spruzzi di carbu-

rante, olio, grasso, liquido freni ed escrementi degli uccelli. Si raccomanda in tal caso l'uso di vernice protettiva per auto o detergente per vernici BMW.

È possibile riconoscere facilmente la presenza di impurità sulla superficie verniciata dopo aver lavato il veicolo. Eliminare immediatamente tali impurità utilizzando un panno pulito o un batuffolo di cotone imbevuto di benzina per vernici o alcol. BMW Motorrad raccomanda di eliminare le macchie di catrame con l'apposito prodotto BMW. Successivamente, proteggere la vernice in questi punti.


Protezione

BMW Motorrad raccomanda, per proteggere la vernice, di utilizzare solo cera per auto o prodotti BMW che contengono carnauba o cere sintetiche.

Se occorre proteggere la vernice, lo si vede dal fatto che l'acqua non forma più gocce.

Arresto della moto

- Pulire la moto.
- Smontare la batteria.
- Spruzzare un lubrificante idoneo sulla leva del freno e della frizione e sui supporti del cavalletto centrale e laterale.
- Strofinare le parti a nudo e cromate con grasso non acido (vaselina).
- Posizionare la moto in un luogo asciutto, in modo che le due ruote siano esenti da carico.

 Per preparare la moto a periodi prolungati di inattività, far sostituire l'olio motore e il filtro olio in un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad. Combinare gli interventi per periodi prolungati di inattività/messa in funzione

con il Servizio di manutenzione BMW o di ispezione. ◀

Accendere la moto

- Rimuovere la cera esterna.
- Pulire la moto.
- Montare la batteria in condizioni di operatività.
- Prima dell'avviamento: prestare attenzione alla check list.

Dati tecnici

Tabella dei guasti	138
Collegamenti a vite	139
Motore.....	141
Carburante.....	142
Olio motore	142
Frizione	143
Cambio	143
Gruppo trazione posteriore.....	144
Telaio.....	144
Freni.....	145
Ruote e pneumatici	146
Impianto elettrico	148
Telaio.....	149
Dimensioni.....	150
Pesi.....	150

Prestazioni	151
-------------------	-----

Tabella dei guasti

Il motore non si avvia o si avvia con difficoltà

Causa	Eliminazione
Interruttore arresto d'emergenza azionato.	Interruttore arresto d'emergenza in posizione di esercizio.
Cavalletto laterale aperto e marcia innestata.	Chiudere il cavalletto laterale (☛ 74).
Marcia innestata e frizione non azionata	Portare il cambio in folle o azionare la frizione (☛ 74).
Frizione azionata con accensione disinserita.	Inserire dapprima l'accensione, quindi azionare la frizione.
Serbatoio carburante vuoto.	Rifornimento (☛ 80)
Batteria non sufficientemente carica.	Carica della batteria collegata (☛ 129)

Collegamenti a vite

Ruota anteriore	Valore	Valida
Pinza freno anteriore su mozzo ruota		
M8 x 32 - 10.9	30 Nm	
Vite di arresto su semiassie nel supporto ruota		
M8 x 30	19 Nm	
Asse flottante nella boccola filettata		
M24 x 1,5	50 Nm	
Ruota posteriore	Valore	Valida
Silenziatore su poggiatesta passeggero		
M8 x 30	22 Nm	
Silenziatore su collettore		
M8 x 60 - 10.9	35 Nm	

Ruota posteriore	Valore	Valida
Ruota posteriore su flangia ruota		
Supporto ruota con filettatura tagliata, M10 x 1,25 x 40	avvitare con interventi diametralmente opposti	
	60 Nm	

Motore

Tipo di motore	Motore a quattro tempi con quattro cilindri in linea, disposto trasversalmente alla direzione di marcia, inclinato in avanti di 55°, con quattro valvole per cilindro azionate da due alberi a camme in testa e bilanciere; raffreddamento a liquido, iniezione elettronica, cambio a cassetta a sei rapporti integrato, lubrificazione a carter secco.
Cilindrata	1157 cm ³
Alesaggio	79 mm
Corsa del pistone	59 mm
Rapporto di compressione	13:1
Potenza nominale	123 kW, A regime: 10250 min ⁻¹
con ES Riduzione di potenza 74kW:	74 kW, A regime: 7000 min ⁻¹
con ES Riduzione di potenza 79kW:	79 kW, A regime: 8750 min ⁻¹
Coppia di serraggio	130 Nm, A regime: 8250 min ⁻¹
con ES Riduzione di potenza 74kW:	110 Nm, Per: 5250 min ⁻¹
con ES Riduzione di potenza 79kW:	103 Nm, Per: 4500 min ⁻¹
Regime massimo	Max 11000 min ⁻¹
Regime minimo	1150±50 min ⁻¹

Carburante

qualità di carburante raccomandata	98 ROZ/RON, Superplus senza piombo 95 ROZ/RON, Super senza piombo (tipi di carburante utilizzabili con limitazioni nella potenza e nel consumo)
Quantità di carburante utilizzabili	19 l
Riserva di carburante	≥4 l

Olio motore

Quantità di riempimento olio motore	3,5 l, con sostituzione del filtro 0,5 l, Differenza tra MIN / MAX
Lubrificante	Castrol GPS 10W-40 (SAE 10W40; API SG; JASO MA)
Qualità di olio	Oli motore minerali con classificazione API SF - SH. BMW Motorrad consiglia di non utilizzare additivi per oli, perché potrebbero peggiorare il funzionamento della frizione. Per le informazioni relative agli oli motore adatti alla propria moto rivolgersi ad un Concessionario BMW Motorrad.

Classi di viscosità ammissibili

SAE 10 W-40	≥-20 °C, Impiego in presenza di temperature basse
SAE 15 W-40	≥-10 °C

Frizione

Tipo di frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio
------------------	--

Cambio

Tipo di cambio	Cambio a cassetta a 6 marce ad innesto frontale integrato nel carter motore
Rapporti del cambio	1,559 (92:59 denti), Rapporto primario 2,294 (39:17 denti), 1 ^a marcia 1,789 (34:19 denti), 2 ^a marcia 1,458 (35:24 denti), 3 ^a marcia 1,240 (31:25 denti), 4 ^a marcia 1,094 (35:32 denti), 5 ^a marcia 0,971 (33:34 denti), 6 ^a marcia 1,045 (23:22 denti), Trasmissione angolare

Gruppo trazione posteriore

Tipo costruttivo del gruppo trazione posteriore	Trasmissione ad albero con ingranaggio angolare
Tipo costruttivo della sospensione ruota posteriore	BMW Paralever EVO; monobraccio oscillante in fusione di lega leggera con due giunti e braccio di reazione
Rapporto di trasmissione del gruppo trazione posteriore	2,82

Telaio

Tipo costruttivo della sospensione ruota anteriore	Parallelogramma longitudinale
Escursione molla anteriore	125 mm, Sulla ruota
Tipo costruttivo della sospensione ruota posteriore	gruppo molla/ammortizzatore snodato mediante sistema di leve con molla elicoidale e ammortizzatore oleopneumatico monotubo. Precarico molla regolabile gradualmente per via idraulica; ammortizzazione stadio di trazione regolabile gradualmente
con ES Electronic Suspension Adjustment (ESA):	gruppo molla/ammortizzatore snodato mediante sistema di leve con molla elicoidale e ammortizzatore oleopneumatico monotubo. Base molla, stadio di trazione e compressione regolabili rispettivamente 3 volte

Escursione molla posteriore	135 mm, Sulla ruota
-----------------------------	---------------------

Freni

Tipo costruttivo della sospensione ruota anteriore	Freno a doppio disco a comando idraulico, con pinze fisse a 4 pistoncini e dischi freno su supporto flottante
Materiale pastiglia freno anteriore	Metallo sinterizzato
Tipo costruttivo della sospensione ruota posteriore	Freno a disco a comando idraulico, a pinza flottante con 2 pistoncini e disco freno fisso
Materiale pastiglia freno posteriore	In materiale organico

Ruote e pneumatici

Combinazioni di pneumatici consigliate alla chiusura redazionale. (Aggiornato al: 24.04.2007)	ant.: Bridgestone BT 014 F Radial F, 120/70 ZR17 M/C (58W) post.: Bridgestone BT 014 F Radial F, 190/50 ZR17 M/C (73W)
	ant.: Continental Conti Sport Attack C, 120/70 ZR17 M/C (58W) post.: Continental Conti Sport Attack C, 190/50 ZR17 M/C (73W)
	ant.: Metzeler Sportec M-1B, 120/70 ZR17 M/C (58W) post.: Metzeler Sportec M-1B, 190/50 ZR17 M/C (73W)
	ant.: Michelin, Pilot Power B, 120/70 ZR17 M/C (58W) post.: Michelin, Pilot Power P, 190/50 ZR17 M/C (73W)
	ant.: Michelin, Pilot Road TL, 120/70 ZR17 M/C (58W) post.: Michelin, Pilot Road R TL, 190/50 ZR17 M/C (73W)

	ant., Pirelli, Diabolo E TL, 120/70 ZR17 M/C (58W) post., Pirelli, Diabolo E TL, 190/50 ZR17 M/C (73W)
--	---

Ruota anteriore

Tipo di ruota anteriore	Pezzo fuso in alluminio, MT H2
Dimensioni del cerchio ruota anteriore	3,50" x 17"
Denominazione del pneumatico anteriore	120/70 ZR 17

Ruota posteriore

Tipo di ruota posteriore	Pezzo fuso in alluminio, MT H2
Dimensioni del cerchio ruota posteriore	6,00" x 17"
Denominazione pneumatico posteriore	190/50 ZR17

Pressione pneumatici

Pressione pneumatico anteriore	2,5 bar, Solo pilota, con pneumatico freddo 2,5 bar, Funzionamento con passeggero e/o carico, a pneumatico freddo
Pressione pneumatico posteriore	2,9 bar, Solo pilota, con pneumatico freddo 2,9 bar, Funzionamento con passeggero e/o carico, a pneumatico freddo

Impianto elettrico

Carico elettrico tollerato dalla presa di corrente	Max 5 A
Fusibili	Tutti i circuiti elettrici sono protetti elettronicamente, quindi non hanno più bisogno di alcun fusibile. Se un circuito elettrico è stato disinserito dal fusibile elettronico e il difetto è stato eliminato, il circuito si riattiva all'inserimento dell'accensione.

Batteria

Costruttore e denominazione della batteria	Yuasa YTX 14 BS
Tipo di cambio	Batteria AGM (Absorptive Glass Matt)
Tensione nominale della batteria	12 V
Capacità nominale della batteria	14 Ah

Dati tecnici

Costruttore e denominazione della candela d'accensione	NGK KR9CI
Distanza tra gli elettrodi della candela d'accensione	0,8 mm, A nuovo

Mezzo luminescente

Fonte luminosa per luce abbagliante	H7 / 12 V / 55 W
Fonte luminosa per luce anabbagliante	H7 / 12 V / 55 W
Fonte luminosa per luce di posizione	W5W / 12 V / 5 W
Fonte luminosa per luce posteriore/luce freno	P21W / 12 V / 21 W
Fonte luminosa per indicatori di direzione anteriori	W16W / 12 V / 16 W
Fonte luminosa per indicatori di direzione posteriori	R10W / 12 V / 10 W

Telaio

Tipo di telaio	Pezzo fuso in metallo leggero - struttura saldata con telaio posteriore in tubo d'acciaio collegato a vite
Alloggiamento targhetta di identificazione	Traversa posteriore del telaio
Alloggiamento numero di telaio	Parte laterale telaio anteriore destro

Dimensioni

Lunghezza del veicolo	2182 mm
Altezza del veicolo	1211 mm, con peso a vuoto DIN
Larghezza del veicolo	905 mm, Specchietti compresi
Altezza sella del pilota	820 mm, Senza pilota
con ES Sella del pilota bassa:	790 mm, Senza pilota

Pesi

Peso a vuoto	248 kg, DIN peso a vuoto, in ordine di marcia, serbatoio pieno al 90 %, senza equipaggiamenti speciali
Peso totale ammesso	450 kg
Carico utile massimo	202 kg

Prestazioni

Velocità massima	>200 km/h
------------------	-----------

Assistenza

Servizio Assistenza BMW Motorrad	154
Qualità del Servizio Assistenza BMW Motorrad	154
BMW Motorrad Service Card - Soccorso stradale	154
Rete del Servizio Assistenza BMW Motorrad	155
Lavori di manutenzione	155
Conferme dei lavori di manutenzione	156
Conferme dei lavori di assistenza	161

Servizio Assistenza BMW Motorrad

La tecnica d'avanguardia richiede metodi di manutenzione e riparazione specifici per le diverse soluzioni tecniche.



Gli interventi di manutenzione e riparazione eseguiti non correttamente possono essere causa di danni derivati e quindi di rischi per la sicurezza. BMW Motorrad raccomanda di far eseguire gli interventi corrispondenti sulla moto solo da un'officina specializzata, preferibilmente da un Concessionario BMW Motorrad. ◀

Sui contenuti del BMW Service si possono richiedere informazioni al concessionario BMW Motorrad di fiducia.

Far confermare l'esecuzione di tutti gli interventi di manutenzione e riparazione nel capitolo "Ser-

vizio Assistenza" del presente libretto.

Il Concessionario BMW Motorrad di fiducia riceve tutte le informazioni tecniche aggiornate e dispone del necessario know how tecnico. BMW Motorrad raccomanda di rivolgersi, per qualsiasi problema riguardante la moto, al Concessionario BMW Motorrad di fiducia.

Qualità del Servizio Assistenza BMW Motorrad

BMW Motorrad non sta solo per alta qualità di lavorazione ed elevata affidabilità, ma anche per massima qualità del Servizio Assistenza.

BMW Motorrad raccomanda, perché la Sua BMW sia sempre in stato ottimale, di far eseguire gli interventi di manutenzione prescritti, preferibilmente presso il

Suo Concessionario BMW Motorrad. Per ottenere prestazioni in correttezza dopo il periodo di garanzia, occorre documentare la regolare manutenzione della moto.

Inoltre i fenomeni d'usura spesso si verificano lentamente, in modo impercettibile. L'officina del Concessionario BMW Motorrad conosce bene la Sua moto e può intervenire prima che delle piccole provochino stati di forte irritabilità. Così, alla fine, potrà risparmiare tempo e denaro, evitando riparazioni di maggiore entità.

BMW Motorrad Service Card - Soccorso stradale

Per tutte le moto BMW nuove, con la BMW Motorrad Service Card ci si può avvalere, in caso di panne, di numerosi servizi quali

il soccorso stradale, il trasporto della moto ecc. (in determinati Paesi sono possibili differenze di normativa in materia). In caso di panne, contattare il Servizio di Assistenza mobile di BMW Motorrad. I nostri specialisti saranno a Sua disposizione con consigli ed assistenza fattiva.

Nel fascicolo Service Contact è disponibile un elenco degli indirizzi a cui rivolgersi nei diversi Paesi e relativi numeri di chiamata, nonché informazioni sul Servizio di Assistenza mobile e sulla rete di Concessionari.

Rete del Servizio Assistenza BMW Motorrad

La rete capillare di assistenza di BMW Motorrad è pronta ad aiutarLa in oltre 100 Paesi in tutto il mondo. Solo in Germania sono

disponibili circa 200 Concessionari BMW Motorrad.

Tutte le informazioni sulla rete internazionale dei Concessionari sono reperibili nel fascicolo "Contatti Service Europa" o "Service Contact Africa, America, Asia, Australia, Oceania".

Lavori di manutenzione

Controllo gratuito preconsegna BMW

Il Controllo gratuito preconsegna viene eseguito dal Concessionario BMW Motorrad di fiducia prima di consegnare la moto al cliente.

Controllo rodaggio BMW

Il controllo rodaggio BMW va effettuato tra i 500 km e i 1200 km.

Servizio BMW

Il Servizio BMW viene eseguito una volta l'anno, l'entità del servizio può variare in funzione dell'età della moto e dei chilometri percorsi. Il Concessionario BMW Motorrad conferma l'esecuzione del servizio nel libretto di manutenzione ed annota la scadenza del servizio successivo.

Per i piloti che percorrono molti chilometri all'anno in determinati casi può rendersi necessario sottoporre la moto a manutenzione già prima della scadenza programmata. Per questi casi nella conferma del servizio viene anche indicato un chilometraggio massimo percorribile. Se si raggiunge questo chilometraggio prima della scadenza annotata, il servizio deve essere anticipato. L'indicatore di Service nel display multifunzione ricorda con un anticipo di circa un mese o 1000 km la scadenza in programma.

Conferme dei lavori di manutenzione

Controllo gratuito preconsegna BMW

eseguito

il _____

Timbro, Firma

Controllo rodaggio BMW

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma

Servizio BMW

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipatamente,

A km _____

Timbro, Firma

Servizio BMW

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipatamente,

A km _____

Timbro, Firma

Servizio BMW

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipatamente,

A km _____

Timbro, Firma

Servizio BMW

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma**Servizio BMW**

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma**Servizio BMW**

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma

Servizio BMW

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma**Servizio BMW**

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma**Servizio BMW**

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma

Servizio BMW

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma**Servizio BMW**

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma**Servizio BMW**

eseguito

il _____

A km _____

Prossimo servizio

entro

il _____

o, se raggiunto anticipata-
mente,

A km _____

Timbro, Firma

Conferme dei lavori di assistenza

La tabella serve come dimostrazione dei lavori di manutenzione, in garanzia e di riparazione, nonché del montaggio di accessori speciali e dell'avvenuta esecuzione di campagne speciali.

Lavoro eseguito	A km	Data

A

- Abbreviazioni e simboli, 6
- ABS
 - Autodiagnosi, 75
 - Spia di avvertimento, 30
- Accensione
 - Disinserimento, 44
 - Inserimento, 44
- Ammortizzatori
 - Regolazione, 11, 61
- ASC
 - Autodiagnosi, 76
 - Disinserimento, 58
 - Inserimento, 59
 - Spia di avvertimento, 33, 35
- Assistenza, 154
 - Indicatore nel display, 21
- Attrezzo di bordo, 14
 - Kit per il Service, 98
 - Set di serie, 98
- Attualità, 7
- Autonomia residua, 49
- Avvisatore acustico, 15

B

- Bagaglio
 - Carico corretto, 91
- Batteria
 - Carica della batteria collegata, 129
 - Carica della batteria scollegata, 130
 - Dati tecnici, 148
 - Montaggio, 132
 - Smontaggio, 131
 - Spia di avvertimento per corrente di carica della batteria, 27
 - Vano batteria, 13, 130
- Bloccasterzo
 - Bloccaggio, 45

C

- Cambio
 - All'avviamento, 74
 - Dati tecnici, 143
- Candele, 148
- Carburante
 - Dati tecnici, 142
 - Indicatore di quantità, 20
 - Rifornimento, 13, 80
 - Spia di avvertimento per riserva carburante, 25
- Cavalletto della ruota anteriore, 115
- Cavalletto laterale
 - All'avviamento, 74
- Cavalletto ruota posteriore, 117
- Cerchi
 - Controllo, 107
- Check list, 74
- Chiave, 44
- Comandi sul manubrio
 - Panoramica a destra, 16
 - Panoramica a sinistra, 15
- Computer di bordo
 - Autonomia, 52
 - Avvertimento livello dell'olio, 52
 - Consumo medio, 51
 - Selezione delle indicazioni, 49
 - Temperatura ambiente, 50

Velocità media, 50
Conferme dei lavori di
manutenzione, 156
Contachilometri
Azzeramento, 48
Selezione delle indicazioni, 47
Contagiri, 17
Controllo pressione pneumatici
RDC
Comandi, 53
Etichetta sul cerchio, 107
Indicatori, 53
Spia di avvertimento, 36
Coppie di serraggio, 137

D

Dati tecnici
Batteria, 148
Cambio, 143
Candele, 148
Carburante, 142
Freni, 145
Frizione, 143
Gruppo trazione
posteriore, 144
Impianto elettrico, 148

Lampadine ad
incandescenza, 149
Motore, 141
Norme, 7
Olio motore, 142
Ruote e pneumatici, 146
Telaio, 144, 149
Display multifunzione, 17
Vista generale, 20
Dispositivo di avviamento
ausiliario esterno, 128

E

Equipaggiamento, 7
ESA, 15, 62
EWS, 45
Spia di avvertimento, 25

F

Fari

Luce abbagliante, 18
Luce anabbagliante, 18
Luce di posizione, 18
Profondità del fascio
luminoso, 66
Regolazione della circolazione a
destra/sinistra, 65

Freni

Controllo efficienza, 101
Dati tecnici, 145
Regolazione della leva manuale
del freno, 60

Frizione

Controllare il livello, 11, 105
Controllo efficienza, 105
Dati tecnici, 143
Regolare la leva della
frizione, 59

Fusibili, 148

G

Gruppo trazione posteriore
Dati tecnici, 144

I

- Immobilizzatore, 45
 - Spia di avvertimento, 25
- Impianto antifurto, 17
 - Spia di avvertimento, 40
- Impianto elettrico
 - Dati tecnici, 148
- Impianto lampeggiatori di emergenza, 15, 16
 - Disinserimento, 57
 - Inserimento, 56
- Indicatore della marcia, 20
- Indicatori di direzione
 - A destra, 16, 55
 - A sinistra, 15, 55
 - Disinserimento, 16, 56
- Interruttore arresto d'emergenza, 16, 57

K

- Kit di soccorso, 95

L

- Lampadine
 - Avvertenze generali, 118
 - Dati tecnici, 149

- Sostituzione della lampadina abbagliante, 120
- Sostituzione della lampadina luce anabbagliante, 119
- Sostituzione della lampadina luce di posizione, 122
- Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione anteriori, 125
- Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione posteriori, 126
- Sostituzione lampadine luce del freno, 123
- Sostituzione lampadine luce posteriore, 123
- Spia di avvertimento per lampadina guasta, 27, 28
- Liquido di raffreddamento
 - Indicatore di temperatura, 20
 - Spia di avvertimento, 25

Liquido freni

- Controllare il livello sul lato anteriore, 13, 103
- Controllare il livello sul lato posteriore, 13, 104

Luci

- Lampeggio fari, 15, 54
- Luce abbagliante, 15, 54
- Luce anabbagliante, 54
- Luce di parcheggio, 54, 55
- Luce di posizione, 54

M

- Manutenzione
 - Avvertenze generali, 98
- Messa fuori servizio, 136
- Messa in funzione, 136
- Moto
 - Messa fuori servizio, 136
 - Messa in funzione, 136
 - Panoramica a destra, 13
 - Panoramica a sinistra, 11

Motore

- Dati tecnici, 141
- Spia di avvertimento per elettronica del motore, 26

Motorino d'avviamento, 16

N

Numero di telaio, 13

O

Occhielli di ancoraggio del bagaglio, 68

Olio motore

- Controllare il livello, 13, 99
- Dati tecnici, 142
- Rabbocco, 14, 100
- Scarico, 101
- Spia di avvertimento per livello dell'olio motore, 30
- Spia di avvertimento per pressione olio motore, 26

Orologio

- Regolazione, 46

P**Pastiglie dei freni**

- Controllo della parte anteriore, 102
- Controllo nella parte posteriore, 103
- Rodaggio, 77

Pneumatici

- Controllo della pressione pneumatici, 65
- Dati tecnici, 146
- Misurazione della profondità del battistrada, 106
- Pneumatici raccomandati, 107
- Rodaggio, 77

Portacasco, 14, 68

Pre-Ride-Check, 75

Precarico molle

- Regolazione, 11, 60

Presca, 11

R

Rifornimento, 80

Riscaldamento manopole, 16, 58

Riserva

- Spia di avvertimento, 25

Rodaggio, 77

Ruote

- Dati tecnici, 146
- Montaggio della ruota anteriore, 110
- Montaggio della ruota posteriore, 113
- Smontaggio della ruota anteriore, 108
- Smontare la ruota posteriore, 111

S

Schema generale delle spie di avvertimento, 24, 29, 32, 34, 37, 41

Sella

- Montaggio, 67
- Serratura, 11
- Smontaggio, 66

Service Card, 154

Specchietti

- Regolazione, 60

Spie di avvertimento, 17
 Visualizzazione, 22
Spie di controllo, 17
Strumento combinato
 Sensore di illuminazione dello
 strumento combinato, 17
 Vista generale, 17

T

Tabella dei guasti, 138
Tachimetro, 17
Telaio
 Dati tecnici, 144, 149

V

Valigie
 Adattamento, 95
 Apertura, 92
 Chiusura, 93
 Montaggio, 94
 Regolazione, 93
 Rimozione, 94

A seconda dell'equipaggiamento e degli accessori scelti per la Sua moto, ma anche in funzione delle versioni per i diversi Paesi, possono verificarsi scostamenti rispetto a quanto riportato nelle figure o nel testo. Ciò non dà diritto ad alcuna rivendicazione.

Le indicazioni di misure, pesi, consumi e prestazioni sono da intendersi con le relative tolleranze.

Con riserva di modifiche costruttive, di equipaggiamento e degli accessori.

Salvo errori ed omissioni.

© 2007 BMW Motorrad

Duplicazione, anche parziale, solo previa autorizzazione scritta di BMW Motorrad, After Sales.

Printed in Germany

I dati più importanti sui rifornimenti sono riportati nella seguente tabella.

Carburante

qualità di carburante raccomandata	98 ROZ/RON, Superplus senza piombo 95 ROZ/RON, Super senza piombo (tipi di carburante utilizzabili con limitazioni nella potenza e nel consumo)
------------------------------------	--

Quantità di carburante utilizzabili	19 l
-------------------------------------	------

Riserva di carburante	≥4 l
-----------------------	------

Pressione pneumatici

Pressione pneumatico anteriore	2,5 bar, Solo pilota, con pneumatico freddo 2,5 bar, Funzionamento con passeggero e/o carico, a pneumatico freddo
--------------------------------	--

Pressione pneumatico posteriore	2,9 bar, Solo pilota, con pneumatico freddo 2,9 bar, Funzionamento con passeggero e/o carico, a pneumatico freddo
---------------------------------	--

BMW recommends 

N. ordinaz.: 01 44 7 712 084

07.2007, 5ª edizione

